

# SOMMAIRE

	RESTER	5
	Apprendre les langues près de chez toi	6
	Les langues vues du ciel	8
	Offres de formation en langues dans la province	9
	Carnet d'adresses	10
	PARTIR	
	Qu'est-ce qu'un séjour linguistique ?	
	Pour quelles raisons partir en séjour linguistique ?	18
	Conseils pour démarrer ton projet	
	Quand partir à l'étranger ?	19
	Quelques formules de séjours linguistiques	19
	Combien coûte un séjour linguistique ?	20
	Quelles sont les aides financières existantes?	20
	Faut-il connaitre la langue locale pour partir ?	22
	Comment aborder le répertoire ci-dessous ?	24
	Répertoire + programmes	26
	LES TESTS DE LANGUES	
	Qu'est-ce qu'une certification internationale ?	48
	L'importance du CECRL dans les certifications	48
	Comment t'inscrire à un examen ?	48
	Quels sont les centres d'examen ?	49
	Présentation des certifications	50
	CONSEILS MALINS	55
	Apprendre à son propre rythme	
	Cours de langues à distance	
	Ressources en ligne	57
	Conseils et astuces	59
	ON TROUNTR RESUMESS ET RES CONSEUS 3	
	OÙ TROUVER DES INFOS ET DES CONSEILS ?	
	Réseaulangues	
п	Autres ressources	62

# APPRENONS LES LANGUES ENSEMBLE

#### **NOTRE MISSION**

#### LA FORMATION

Objectif : organiser l'acquisition de compétences linguistiques, et ce de manière complémentaire à l'offre existante sur le territoire. Exemples : stage d'été pour enfants, projet « Ambassadeur »...

#### DES ATELIERS D'IMMERSION POUR LES JEUNES

Objectif : soutenir l'éducation et la pratique des langues auprès des jeunes tout au long de leur cursus scolaire afin de renforcer l'apprentissage des langues. Exemples : Excel'LANGUES, Théâtre multilingues, Technobot, Paroles de Jeunes...

#### DES RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

Objectif: produire et/ou promouvoir des outils (numériques et autres) utiles dans un contexte formatif ou professionnel. Exemples: Lexiques, Jeu PFU, Guide du Stage en GR, Kit langues...

#### L'INFORMATION ET L'ORIENTATION

Objectif : mettre à disposition les informations nécessaires à l'initiation, l'amélioration et le perfectionnement en langues étrangères. Exemples : Cadastre, site internet, conférences, salons des métiers...

#### LA PROMOTION ET LA SENSIBILISATION À L'APPRENTISSAGE DES LANGUES

Objectif : sensibiliser le public à l'importance des langues étrangères. Exemples : concours, capsules vidéo, communications de presse...

RESEAULUX ASBL est un réseau d'acteurs engagés dans le développement de la province de Luxembourg qui réfléchissent et stimulent des projets utiles au territoire. RESEAULANGUES est un de ses bras armés qui vise à promouvoir et à soutenir l'apprentissage des langues étrangères en vue d'améliorer l'employabilité des citoyens.



## **EDITORIAL**

L'apprentissage d'une langue étrangère nécessite de la persévérance, de la patience et de la pratique pour atteindre un niveau de fluence, mais c'est également un processus stimulant et enrichissant qui peut vous ouvrir de nouvelles portes professionnelles et culturelles. De plus, l'apprentissage d'une langue étrangère peut améliorer votre capacité à communiquer avec des personnes de cultures différentes, et vous ouvrir à de nouvelles perspectives et idées. Il peut également améliorer votre capacité à apprendre d'autres langues à l'avenir.

L'apprentissage d'une langue étrangère va bien au-delà de la simple acquisition de compétences linguistiques. C'est un investissement dans le développement personnel et professionnel qui offre une multitude d'avantages, allant des opportunités d'emplois aux enrichissements culturels et personnels.

Ainsi, les compétences linguistiques sont hautement valorisées sur le marché du travail. Elles ouvrent davantage de portes en termes d'opportunités professionnelles, tant en quantité qu'en qualité. Maîtriser une langue étrangère permet de se démarquer des autres candidats, ce qui peut se traduire par des emplois mieux rémunérés et plus stimulants. Étant donné qu'environ 35% des européens parlent une seconde langue, il semble désormais crucial de viser l'acquisition d'une deuxième langue étrangère pour se démarquer.

Par ailleurs, l'apprentissage d'une langue étrangère permet de découvrir de nouvelles cultures, d'explorer de nouveaux points de vue et de développer la curiosité ainsi que l'ouverture d'esprit. En conséquence, les individus améliorent leur capacité à comprendre les idées et les concepts d'autres cultures. Ils sont mieux armés à s'adapter efficacement aux changements rapides de notre société.

Mais le fondement même c'est bien sûr d'améliorer la communication entre les individus favorisant l'échange d'idées, la collaboration et la création de liens sociaux et professionnels au-delà des frontières linguistiques et culturelles, des compétences précieuses dans toutes les sphères de la vie.

Olivier Schmitz Président de Réseaulux asbl





# RESTER

#### APPRENDRE LES LANGUES PRÈS DE CHEZ TOI

#### LES LANGUES AVEC L'EAFC

L'EAFC (Enseignement pour Adultes et de Formation Continue) propose des cours de langues pour un public adulte à partir de 16 ans. Leur éventail d'offres est large. On y trouve différentes langues comme l'allemand, l'anglais, le luxembourgeois, le néerlandais, l'espagnol, l'italien... Les cours sont donnés à des groupes allant de 10 à 20 personnes. Ils s'organisent soit en journée, soit en soirée, à raison d'une ou deux séances par semaine, uniquement durant l'année scolaire.

Le programme est construit sur le principe de modules développant les aptitudes à écouter, lire, parler et écrire. Chaque module correspond à un niveau de compétences défini par le CECRL (voir tableau au chapitre « Tests de langues »). Les modules s'échelonnent du niveau élémentaire au niveau approfondi.

Des attestations de réussite et des certificats reconnus par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont délivrés en fin de formation.

#### LES LANGUES AVEC LE FOREM

Les formations en langues du FOREM s'adressent avant tout aux demandeurs d'emploi mais également aux travailleurs. Après avoir évalué ton niveau, tu bénéficies de conseils personnalisés et tu seras orienté parmi diverses formules, à savoir :

- Suivre un module de formation sur place dans la langue de ton choix ;
- Suivre un module en ligne d'allemand, d'anglais ou de néerlandais ;
- Te perfectionner dans un environnement professionnel ou dans une école de langues située soit à l'étranger, soit en Flandre, soit en Communauté germanophone (voir aussi le FOREM au chapitre « Partir »).

#### LES LANGUES DANS LE SECTEUR PUBLIC, SOCIAL ET CULTUREL

- En lien avec leur objet social, certaines associations évoluant dans les sphères culturelles, sociales et/ou d'insertion socioprofessionnelle accompagnent les participants (adultes ou enfants) dans l'appropriation d'une langue dont l'apprentissage fait partie d'un projet de vie plus global. Diverses formules sont proposées, en adéquation avec les missions de l'opérateur : tables de conversation, formations...
- Certaines administrations communales proposent également des cours tant pour les enfants que pour les adultes.
- Le CEPPST (Centre d'Éducation Permanente et de Promotion Sociale des Travailleurs) propose un module, orienté
  vers l'apprentissage du français oral et écrit pour les personnes étrangères. Ce programme, intitulé TreFLE, crée
  un espace de rencontres multiculturelles et favorise l'ouverture aux autres ainsi qu'aux codes et institutions de
  la société belge.

#### LES LANGUES AVEC LES ORGANISMES PRIVÉS...

Les formules proposées par les organismes privés sont diverses et peuvent fournir, c'est un de leurs avantages, des offres de formation « sur mesure » correspondant autant aux besoins des particuliers qu'à ceux des entreprises.

La méthode pédagogique en cours collectif soutient l'interactivité au sein du groupe et avec l'enseignant, celui-ci étant le plus souvent natif ou bilingue.

Les participants peuvent choisir la formule qui leur convient le mieux : cours individuels, en petits groupes, spécialisation dans un domaine professionnel spécifique ou la préparation à des examens...

#### LES LANGUES PAR SOI-MÊME

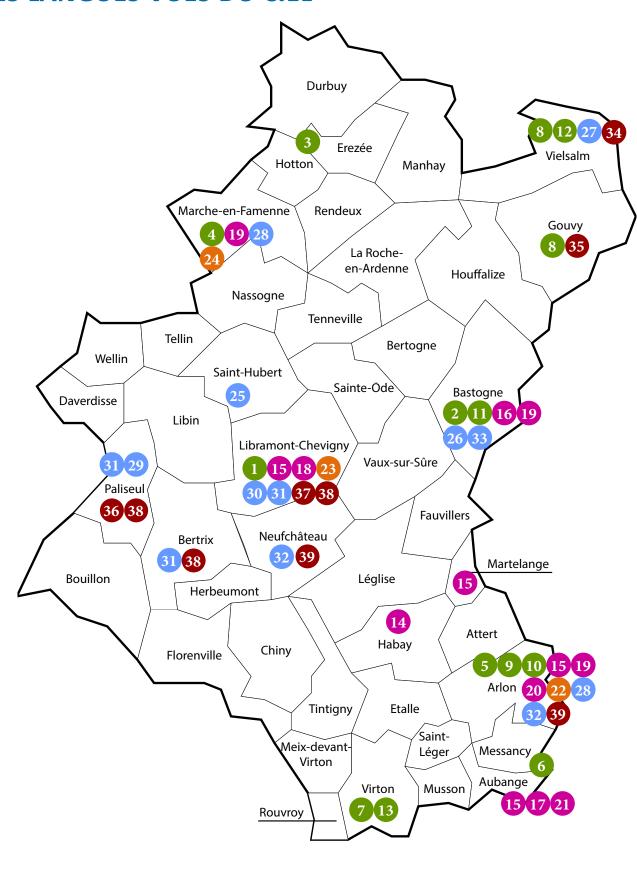
Que ce soit en autodidacte ou en complément d'une formation, apprendre une langue chez soi constitue une autre piste qui s'avèrera payante, à condition d'être bien organisé : pratiquer à un rythme régulier, utiliser des ressources variées, agréables et adaptées à son profil.

Il existe bon nombre de plateformes e-learning plaisantes, des outils multimédias ou applications en tout genre qui permettent de varier les plaisirs pour exercer ses connaissances.

Pour plus d'infos, rejoins le chapitre « Conseils Malins ».



#### **LES LANGUES VUES DU CIEL**



Établissements d'Enseignement pour Adultes et de Formation Continue (EAFC)

Organismes publics, sociaux et culturels

**FOREM Formation** 

**Organismes privés** 

Remédiation scolaire

#### **OFFRES DE FORMATION EN LANGUES DANS LA PROVINCE**

X = cours pour adultes O = cours pour enfants	ALLEMAND	ANGLAIS	ESPAGNOL	ITALIEN	JAPONAIS	LUXEMBOURGEOIS	NEERLANDAIS	RUSSE	FRANCAIS (LANGUE ÉTRANGÈRE)	Langue des signes
Établissements d'Enseignement pour Adultes et de Formation Continue (EAFC)										
1. EAFC Centre Ardenne - Libramont	Х	Χ	Χ				Χ		Х	Χ
2. EAFC Famenne Ardenne - Bastogne	X	Χ	Х	Х						
3. EAFC Famenne Ardenne - Bomal-sur-Ourthe									Х	
4. EAFC Famenne Ardenne - Marche-en-Famenne		Χ	Χ	Χ	Χ		Χ	Χ	Х	Χ
5. EAFC Sud Luxembourg - Arlon									Χ	
6. EAFC Sud Luxembourg - Athus	Х	Χ				Х				Х
7. EAFC Sud Luxembourg - Virton		Χ	Χ	Х						
8. EAFC Vielsalm Stavelot Manhay	Х	Χ							Χ	Χ
9. École industrielle et commerciale d'Arlon	Χ	Χ	Χ	Χ		Χ	Χ		Χ	
10. ILLEPS - Arlon									Χ	
11. ILLEPS - Bastogne									Х	
12. ILLEPS - Vielsalm	Х	Χ	Χ				X		Χ	Χ
13. ILLEPS - Virton	X	Χ	Х			Χ			Х	
Organismes publics, sociaux et culturels										
14. Centre culturel d'Habay-la-Neuve		Χ	Χ							
15. CEPPST - Arlon, Aubange, Libramont, Martelange									Х	
16. CPAS de Bastogne		0								
17. Commune d'Aubange - Athus									Х	
18. Commune de Libramont		0					О			
19. ENEO: Arlon, Bastogne, Marche-en-Famenne	Χ	Х	Х	Х		Χ				
20. Fondation JB Nothomb - Arlon	Χ	Χ	Χ	Х		Χ	Х			
21. Réseaulangues + Commune d'Aubange		0								
FOREM Formation										
22. Forem Formation - site d'Arlon	Χ	Χ				Χ				
23. Forem Formation - site de Libramont	, ,	Х				- / .	Χ			
24. Forem Formation - site de Marloie		Х					Χ			
Organismes privés										
·		0					0			
25. ABCZaam - Saint-Hubert  26. Berlitz School SA - Bastogne ou en fonction de la		0					0			
demande	X/O	X/O	X/O	X/O		X/O	X/O			
27. Blablalingua: Vielsalm	O	0	0							
28. Kid & us - Arlon, Marche-en-Famenne		0								
29. L'Atelier d'Anglais - Opont		X/O								
30. Libralingua - Libramont		X/O	X/O							
31. Linguacoaching - Bertrix, Libramont, Paliseul							X/O			
32. Ludilingua - Arlon, Neufchâteau	X/O	X/O				Χ	X/O			
33. Vivalangues - Bastogne	X/O	X/O							X/O	
Remédiation scolaire										
34. Bla Bla Lingua - Vielsalm		0					0			
35. CPAS de Gouvy	О	0					0			
36. L'Atelier d'Anglais - Opont		0								
37. Libralingua - Libramont		0	0							
38. Linguacoaching - Bertrix, Libramont, Paliseul							0			
39. Ludilingua - Arlon, Neufchâteau	O	0					0			

#### **CARNET D'ADRESSES**

#### ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POUR ADULTES ET DE FORMATION CONTINUE Cours pour adultes et jeunes à partir de 16 ans

cours pour addites et je	
1. EAFC Centre Ardenne Avenue Herbofin, 39 - 6800 LIBRAMONT 061/22.46.71 info@eafc-centreardenne.be - www.eafc-centreardenne.be Langues enseignées: allemand, anglais, espagnol, néerlandais, français langue étrangère, langue des signes.	8. EAFC Vielsalm Stavelot Manhay Implantation de Vielsalm Rue des Chasseurs Ardennais, 1 - 6690 VIELSALM 080/21.49.18 iepscfvielsalm@skynet.be - www.eafc-vsm.com Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, néerlandais, français langue étrangère en collaboration avec le centre FEDASIL.
2. EAFC Famenne Ardenne Implantation de Bastogne Avenue de la Gare, 12 - 6600 BASTOGNE 061/21.63.54 info@eps-marche.be - www.eafc-marche.be Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, italien.  3. EAFC Famenne Ardenne Implantation de Bomal-Sur-Ourthe Rue Nofiot, 2 - 6941 BOMAL-SUR-OURTHE 084/32.16.46 info@eps-marche.be - www.eafc-marche.be Langue enseignée : français langues étrangères.	9. Ecole Industrielle et Commerciale de la ville d'Arlon Rue Godefroid Kurth, 2 - 6700 ARLON 063/23.33.90 eica@skynet.be - www.eicarlon.be Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, italien, luxembourgeois, néerlandais, français langue étrangère.  10. ILLEPS Vielsalm/Virton/Bastogne Implantation d'Arlon Espace Milan (caserne Callemeyn), Drève des Espagnols - 6700 ARLON 063/58.89.30 mernierhelene@illeps.be - www.illeps.be/arlon
4. EAFC Famenne Ardenne Implantation de Marche-en-Famenne Avenue de la Toison d'Or, 71 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE 084/32.16.46 info@eps-marche.be - www.eafc-marche.be Langues enseignées : anglais, espagnol, italien, japonais,	Langue enseignée : cours de français oral pour non francophone (à partir de A0).  11. ILLEPS Vielsalm/Virton/Bastogne Implantation de Bastogne Rue des Remparts, 57 - 6600 BASTOGNE 061/21.36.98 info.bastogne@illeps.be - www.illeps.be/bastogne Langue enseignée : français langue étrangère UEDA et UEDB.
chemin de Weyler, 2 (Aile 5) - 6700 ARLON 063/23.02.40 info@eafc-sudlux.be - www.eafc-sudlux.be Langue enseignée: français langue étrangère.	12. ILLEPS Vielsalm/Virton/Bastogne Implantation de Vielsalm Rue des Chars-à-Bœufs, 12 - 6690 VIELSALM 080/21.52.08 info@illeps.be - www.illeps.be/vielsalm Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, néerlandais, français langue étrangère, langue des signes.
6. EAFC Sud Luxembourg - Implantation d'Athus Rue Neuve, 32 - 6791 ATHUS 063/38.02.76 infoathus@eafc-sudlux.be - www.eafc-sudlux.be Langues enseignées : allemand, anglais, luxembourgeois, langue des signes.	13. ILLEPS Vielsalm/Virton/Bastogne Implantation de Virton Rue d'Arlon, 112 - 6760 VIRTON 063/58.89.30 canoveronique@illeps.be - www.illeps.be/virton Langues enseignées: allemand, anglais, espagnol, luxembourgeois, français langue étrangère.
7. EAFC Sud Luxembourg - Implantation de Virton Avenue Bouvier, 19 - 6760 VIRTON 063/57.04.76 infovirton@eafc-sudlux.be - www.eafc-sudlux.be Langues enseignées : anglais, espagnol, italien.	

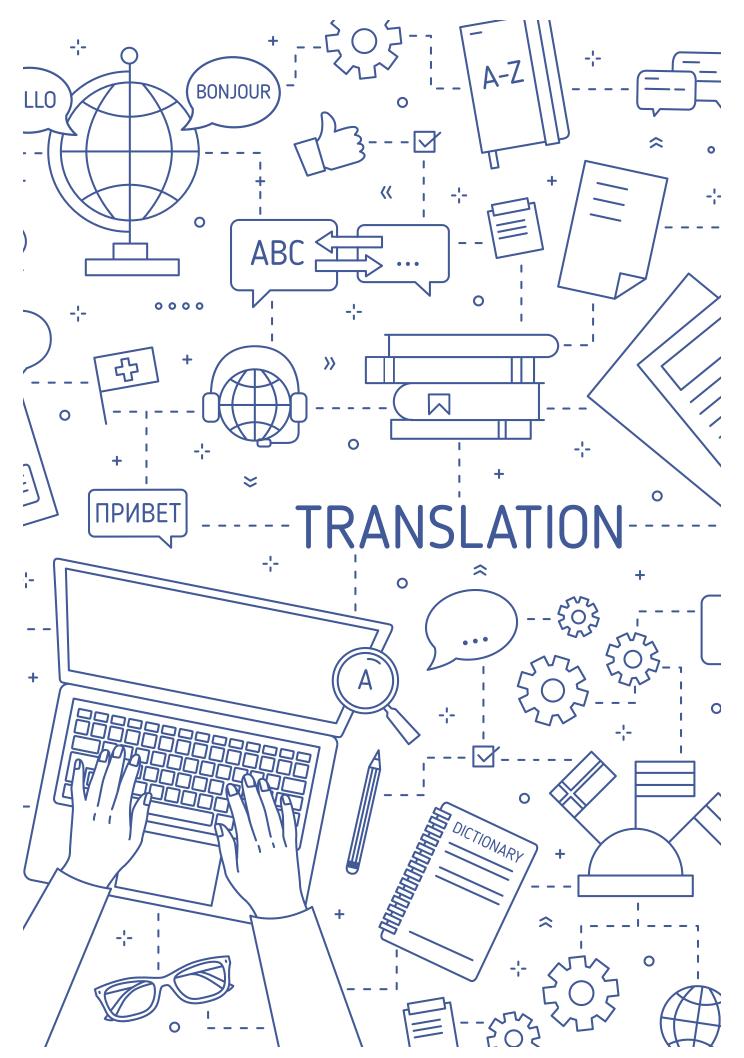
ORGANISMES PUBLIC	S, SOCIAUX ET CULTURELS
14. Centre culturel d'Habay-la-Neuve Rue d'Hoffschmidt, 27 - 6720 HABAY-LA-NEUVE 063/42.41.07 info@habay-culture.be - www.habay-culture.be	Langues enseignées : anglais, espagnol. Lieu : Habay-la-Neuve. Programme : Cours pour adultes. Tables de conversation anglais.
15. CEPPST (Centre d'Éducation Permanente et de Promotion Sociale des Travailleurs) 063/21.91.83 info@ceppst.be - www.ceppst.be Adresses: Rue Léon Castilhon, 86 - 6700 ARLON Rue Fonteny Maroy, 13 - 6800 LIBRAMONT Rue du Parc Industriel, 17 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE	Langue enseignée: français langue étrangère. Lieux: Arlon, Aubange, Libramont, Martelange. Programme: Cours pour adultes d'origine étrangère Cours de niveau A1 à B2 Groupes limités à 15 personnes 1 Session par an (mais entrées permanentes en fonction des prérequis de la personne).
16. CPAS de Bastogne Rue des Récollets, 12 - 6600 BASTOGNE 061/24.09.08 enfance@bastogne.be	Langue enseignée : anglais. Lieu : ICET de Bastogne, rue des Remparts, 57. Programme : Cours et stages pour enfants jusque 12 ans activités ludiques pour les enfants de la 3ème maternelle à la 6ème primaire. Le mercredi après-midi.
17. Commune d'Aubange Grand-Rue, 64 - 6791 ATHUS 063/37.20.42 ou 0498/27.56.60 lambertm@aubange.be	Langue enseignée : français langue étrangère. Lieu : bibliothèque d'Athus, Grand'Rue, 64. Programme : Cours pour adultes : cours et tables de conversation.
18. Commune de Libramont Place communale, 9 - 6800 LIBRAMONT 061/51.01.40 contact@libramont.be	Langues enseignées : anglais, néerlandais. Lieu : Libramont. Programme : Cours pour enfants Enfants de la commune de Libramont ou y fréquentant une école anglais et néerlandais pour les enfants de la 1ère à la 6ème primaire
19. ENEO - Mouvement social des ainés Rue de la Moselle, 7-9 - 6700 ARLON 063/21.18.50 eneo.luxembourg@mc.be - www.eneo.be Permanences : les mardis et jeudis de 9h à 12h.	Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, italien, luxembourgeois Lieux : Arlon, Bastogne, Marche-en-Famenne. Programme : Cours pour seniors (plus de 50 ans).
20. Fondation Jean-Baptiste Nothomb Rue Zénobe-Gramme, 14, (bte13) - 6700 ARLON 0470/98.73.01 info@fondationjbnothomb.eu	Langues parlées: allemand, anglais, espagnol, italien, luxembourgeois, néerlandais. Lieu: à Arlon, dans les locaux de l'ULG et ceux d'Henallux. Programme: Tables de conversation à partir de 16 ans En soirée Accessible avec un niveau A2/B1 ou avec 3 ans de formation dans la langue choisie.
21. Commune d'Aubange & Réseaulangues Inscriptions: 063/37.20.40 jeunesse@aubange.be ou lespagnarda@aubange.be	Langues enseignées: anglais. Lieu: Le Clémarais à Aubange. Programme: Stage d'été pour enfants de 9 à 12 ans. Activités ludiques et variées en immersion durant 1 semaine au mois d'août.

FOREM FORMATION  Cours pour demandeur d'emploi  Plus d'infos : serviceclientele.luxembourg@forem.be										
22. Forem Formation Arlon Rue Netzer, 3 - 6700 ARLON 063/24.41.00	Cours de langues Langues enseignées : allemand, anglais, luxembourgeois.									
23. Forem Formation Libramont Avenue Herbofin, 37 - 6800 LIBRAMONT 061/24.15.06	Autoformation accompagnée Modules métiers Modules intensifs Tables de conversation Test ELAO (Anglais et Néerlandais)									
24. Forem Formation Marloie Rue Croix-Bande, 5 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE 084/24.09.00	Langues enseignées : anglais, néerlandais.									

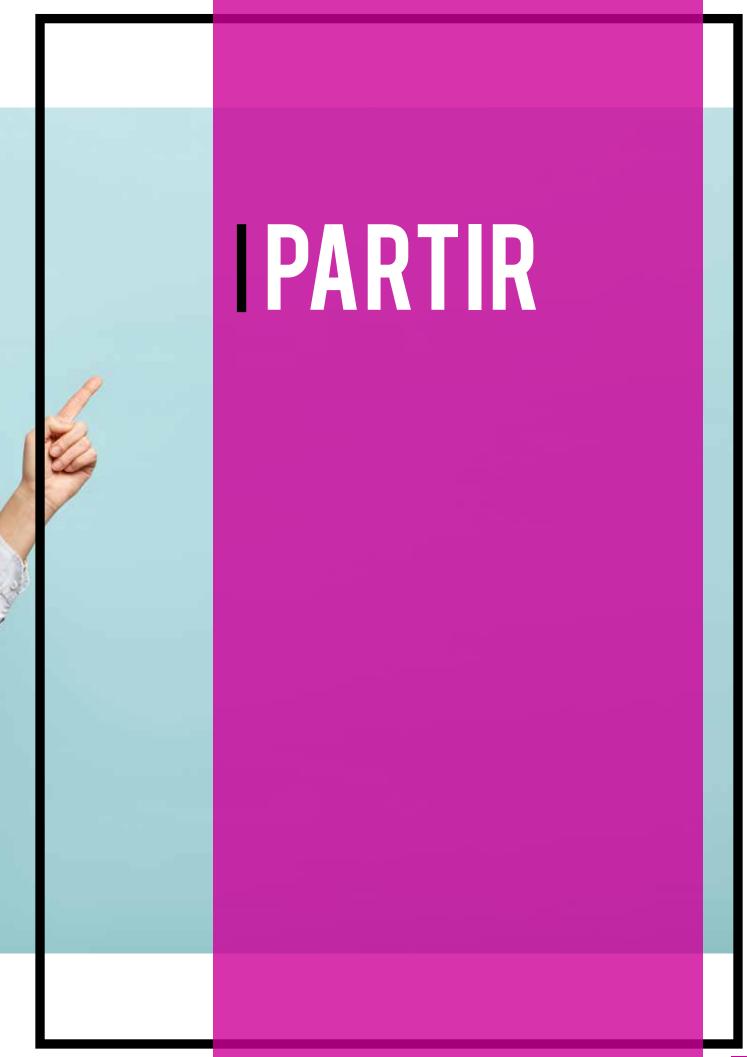
ORGANISI	VIES PRIVÉS
25. ABCZaam Rue Fond du Ruisseau, 38A 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE 04/253.26.30 ou 0473/37.88.04 info@abczaam.be - www.abczaam.be	Langues enseignées : anglais, néerlandais. Lieu : Saint-Hubert. Programme : Stages pour jeunes de 11 à 16 ans : Stage résidentiel immersion totale. Sports, jeux, ateliers, excursions
26. Berlitz School Avenue Mathieu, 37c - 6600 BASTOGNE 0478/13.08.72 www.berlitz.com/fr-be/ecoles-de-langues	Pendant les vacances (automne, printemps, été).  Langues enseignées : allemand, anglais, espagnol, italien, luxembourgeois, néerlandais  Lieu : Bastogne ou ailleurs en fonction de la demande des entreprises.  Programme :  Cours et stages pour tout public, privés ou entreprises :  - Cours collectifs ou individuels.  - Cours intensifs, semi-intensifs, privés, à la carte, online.  - Possibilité de chèques formation de la Région wallonne.  - Cours pour enfants durant l'année.  - Stages pour adolescents pendant les vacances scolaires.
27. Bla Bla Lingua Les Grands Champs 18a - 6690 VIELSALM 0494/59.64.13 blablalingua@gmail.com	Langues enseignées: anglais, allemand, espagnol. Lieu: Vielsalm. Programme: Ateliers linguistiques: - Activités variées pour pratiquer la langue Groupes de 4 personnes À partir de 4 ans. Coaching scolaire pour étudiants: - Remédiation/Consolidation/Dépassement Préparations aux épreuves externes (étudiants). Stages de langues pour enfants: - Langues & Sports de 4 à 12 ans Durant les congés scolaires (automne, printemps, été). Tables de conversation: à partir de 18 ans. Excursions, voyages culturels et linguistiques: à partir de 12 ans.

28. Kid & us Site d'Arlon Espace Callemeyn, av. du 10ème de ligne, 94 - 6700 ARLON 0467/01.57.63 arlon@kidsandus.be - www.kidsandus.be/fr  ⟨ kids&us arlon  Site de Marche Chaussée de l'Ourthe, 25A - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE 0470/46.40.65 marche@kidsandus.be - www.kidsandus.be/fr ⟨ kids&us marche	Langue enseignée : anglais. Lieux : voir adresses ci-contre. Programme : Cours et stages pour enfants et adolescents : - Cours durant l'année. Inscriptions possibles toute l'année Stages pendant les vacances scolaires.
29. L'Atelier d'Anglais Rue Au-delà-de-l'Eau, 8 - 6852 OPONT 061/53.49.03 info@anglaisardenne.be - www.anglaisardenne.be      anglaisardenne	Langue enseignée: anglais. Lieu: Bertrix (à la Croix-Rouge), Opont. Programme: Cours pour tout public et stages d'été: - Tables de conversation Cours pour maternelle, primaire, étudiants, adultes Formules personnalisées sur mesure (soutien scolaire, entretien d'embauche).
30. Libralingua Bras-Haut, Rue de la Gernale, 38 - 6800 LIBRAMONT 0494/84.26.12 juliehenneaux@gmail.com ibralingua6800	Langues enseignées : anglais, espagnol. Lieu : Libramont. Programme : Cours et stages pour enfants, adolescents et adultes : - Cours de langues, soutien scolaire Anglais + équitation aux Écuries du Thiers Mont
31. Lingua Coaching Gerlinde Vanderstraeten 0486/48.09.71 gerlinde.vanderstraeten@gmail.com	Langue enseignée: néerlandais. Lieux: Bertrix, Libramont, Paliseul. Programme: Coaching/ateliers/cours pour enfants, adolescents et adultes: - Cours de néerlandais en présentiel ou à distance, en individuel ou en groupe Tables de conversation pour adolescents et adultes.
32. LudiLingua Avenue Victor Tesch, 48 - 6700 ARLON 0493/70.79.49 info@ludilingua.be www.ludilingua.be  ① ludilingua	Langues enseignées: anglais (à partir de 3 ans), allemand et néerlandais (à partir de 6 ans), luxembourgeois (adultes). Lieux: Arlon, Neufchâteau. Programme: Cours et stages pour enfants, adolescents: - Méthode ludique en immersion, adaptée aux besoins De 3 à 8 élèves. Pour tout public. Cours pour adultes: - Formules pour le monde du travail: business, comptable, vente, médical, construction, Horeca, stages en immersion.
33. Vivalangues Rue du Vivier, 44 - 6600 BASTOGNE 061/73.10.61 veroniquegeubel@hotmail.com www.vivalangues.be vivalangues	Langues enseignées: anglais, allemand, français langue étrangère. Lieu: Bastogne (au-dessus de la boutique). Programme: Cours pour enfants, adolescents et adultes: - Cours d'anglais à partir de la 2ème année primaire Cours d'anglais et d'allemand individuels, collectifs « Version capsules » à suivre à la maison avec coaching. Table de conversation en anglais.

REMÉDIATION SCOLAIRE										
34. Bla Bla Lingua Les Grands Champs 18a - 6690 VIELSALM 0494/59.64.13 blablalingua@gmail.com	Langues enseignées : anglais, néerlandais. Lieu : Vielsalm. Programme : Coaching scolaire pour étudiants.									
35. CPAS de Gouvy / #Réussir Rue d'Ourthe, 12/A - 6670 GOUVY Personne de contact : Carole GASPAR 080/29.20.35 carole.gaspar@gouvy.be reussir.gouvy@hotmail.com	Langues enseignées : anglais, allemand, néerlandais. Lieu : Gouvy. Programme : Cours estivaux d'#Réussir. Soutien scolaire pour les examens de passage et remise à niveau durant les deux premières semaines d'août.									
36. L'Atelier d'Anglais Rue Au-delà-de-l'Eau, 8 - 6852 OPONT 061/53.49.03 info@anglaisardenne.be - www.anglaisardenne.be      anglaisardenne	Langue enseignée : anglais. Lieu : Bertrix (à la Croix-Rouge) le mercredi, Opont. Du lundi au samedi.									
37. Libralingua Bras-Haut, Rue de la Gernale, 38 - 6800 LIBRAMONT 0494/84.26.12 juliehenneaux@gmail.com  ibralingua6800	Langues enseignées : anglais, espagnol.									
38. Lingua Coaching Gerlinde Vanderstraeten 0486/48.09.71 gerlinde.vanderstraeten@gmail.com	Langue enseignée : néerlandais. Lieux : Bertrix, Libramont, Paliseul. Programme : soutien scolaire personnalisé.									
39. Ludilingua Avenue Victor Tesch, 48 - 6700 ARLON 0493/70.79.49 info@ludilingua.be - www.ludilingua.be  1 ludilingua	Langues enseignées : allemand, anglais, néerlandais, luxembourgeois. Lieu : Arlon. Programme : soutien scolaire, expression et compréhension, à l'oral et à l'écrit.									
	», les cours ont lieu dans les écoles. naitre la liste des écoles participantes.									
E.be www.soutien-scolaire.enseignons.be	Langues enseignées: anglais, allemand, néerlandais. Lieu: consulter les sites pour vérifier la liste des écoles participantes. Programme: soutien scolaire pour les élèves de primaire et de secondaire. 2 fois 60 minutes chaque semaine, le mercredi après-midi dans les écoles participantes.									
Échec à l'Échec Cours de rattrapage 02/537.03.25 www.echecalechec.be Inscription en ligne ou par courrier via formulaire à télécharger sur le site.	Langues enseignées: anglais, néerlandais. Dans certaines antennes, français langue étrangère et latin. Lieu: consulter le site pour vérifier la liste des écoles participantes. Programme: cours de rattrapage pour les élèves de la 6ème primaire à la 6ème secondaire. Les cours se donnent pendant les congés de détente, de printemps et au mois d'août.									







Que ce soit pour un séjour linguistique dans une autre communauté linguistique de Belgique ou à l'étranger, il est important d'opérer les bons choix pour éviter quelques pièges ou mésaventures.

#### Qu'est-ce qu'un séjour linguistique?

Tu effectues un séjour d'une durée déterminée, de quelques jours à plusieurs mois, afin d'apprendre la langue du pays choisi. Ton perfectionnement en compétences linguistiques se fait à travers les expériences vécues au quotidien, assorties ou non de cours de langues.

Quelle que soit ta destination, les programmes de mobilité sont variés comme par exemple : suivre des cours, travailler, combiner vacances et langues, t'impliquer dans le volontariat... Par ailleurs, les modalités de tes séjours sont aussi très diversifiées (en centre ou en famille d'accueil, avec activités de loisirs ou non, dans un cadre de rencontre interculturelle ou de formation...). Le répertoire présenté dans les pages suivantes t'offre une première vue d'ensemble pour démarrer ton projet de séjour linguistique et te guider dans ta réflexion.

Important à savoir : un séjour linguistique de longue durée (de 3 à 12 mois) ne s'improvise pas en quelques semaines. Les démarches ne sont ni complexes, ni lourdes. Simplement cela demande du temps. Tu as besoin de temps pour préciser ton projet, rechercher et rencontrer les 2 ou 3 organisations, comparer les différentes formules de séjours. L'organisme a besoin de temps aussi pour finaliser toutes les modalités de ton séjour. Enfin, en fonction de la formule et de la destination choisie, les démarches administratives ont également leur propre rythme. Compte environ un an de préparation. En deçà, tu seras amené à faire des concessions parfois importantes comme le choix du pays ou le type de séjour.

#### Pour quelles raisons partir en séjour linguistique?

En premier lieu, maîtriser une ou plusieurs langues étrangères est un réel atout sur le plan professionnel. En effet, lors d'un séjour à l'étranger, tu améliores rapidement ta pratique orale et écrite de la langue avec un effet durable. Et sur ton CV, cela constitue un avantage pour ta recherche d'emploi.

Cela peut constituer aussi une première étape en vue d'y faire tes études ou pour y vivre ultérieurement.

Un séjour à l'étranger, c'est un moment privilégié dans le parcours d'une vie. Il apporte un enrichissement personnel, social et culturel. Il peut être aussi l'occasion de faire le point sur ta vie pour confirmer ou réorienter tes choix d'études. Il contribue à renforcer ton autonomie ou à répondre à une envie d'aventure et de découvertes.

#### **CONSEILS POUR DÉMARRER TON PROJET**

#### 1/ Recueillir des infos :

- Contacte-nous.
- Consulte aussi des sites comme : www.reseaulangues.be ou www.mobilitedesjeunes.be.

2/ Avoir une idée précise de ton projet avant de contacter les organismes. Il est crucial de décider :

- du type de séjour linguistique, en d'autres mots, ce que tu vas faire sur place : poursuivre des études, faire du bénévolat, travailler...
- d'autres aspects tels que la durée, le mode d'hébergement (en famille, en centre, sur un campus...), etc.

3/ Sélectionne et contacte les organismes (voir tableaux ci-dessous) qui proposent le type de séjour souhaité en décrivant ton projet. Cela te permettra de comparer les offres et de faire une première sélection.

4/ Planifie des entretiens avec 2 ou 3 organismes parmi ceux qui t'ont répondu et qui te semblent les plus appropriés.

5/ Choisi ton organisme.

#### **QUAND PARTIR À L'ÉTRANGER?**

- **EXPEDIS** ⇒ La FWB autorise les élèves du secondaire à suivre des cours dans une école germanophone, anglophone ou néerlandophone pendant 1 à 10 mois (voir ci-dessous).
- 2ème RHETO 

  À la fin du secondaire et avant d'entrer en études supérieures ou sur le marché du travail. C'est un excellent moment car cela va aussi te permettre de prendre le temps de réfléchir pour faire le bon choix sur ton avenir, mais aussi acquérir de l'expérience, une ouverture d'esprit, de la maturité... Le Plan langues du FOREM permet de financer une partie de ton séjour.
- *ERASMUS+* ⇒ Durant tes études supérieures ou universitaires, tu as la possibilité de suivre une partie de ton cursus ailleurs en Europe. Pour les infos, demande à ton établissement.
- Stages professionnels ⇒ À la fin de tes études (en dernière année ou juste après), tu peux consulter le programme EXPLORE de l'AWEX, mais aussi le guide du WBI.
- Le « Corps européen de Solidarité » ⇒ En dehors du cadre scolaire, de 16/18 à 30/35 ans, tu as la possibilité de participer à des programmes de volontariat.

#### QUELQUES FORMULES DE SÉJOURS LINGUISTIQUES

L'échange linguistique est basé sur une formule d'hospitalité réciproque. Chaque enfant de deux familles de pays différents est hébergé à tour de rôle. Tu as ainsi l'avantage de bénéficier d'une immersion culturelle et linguistique en participant à la vie quotidienne de ta famille d'accueil. Tu peux également suivre des cours de langues ou une scolarité normale durant ton séjour.

#### Le programme de mobilité EXPEDIS

www.enseignement.be/index.php?page=26399

Le programme EXPEDIS entend offrir la possibilité aux élèves de la Fédération Wallonie-Bruxelles de fréquenter un établissement scolaire d'une autre communauté linguistique belge ou d'un autre pays durant une période variant de 1 mois à 3 mois (organisation dans le cadre privé) ou de 3 mois à une année scolaire entière (passage par un organisme de coordination).

Cette expérience a non seulement pour objectif d'initier l'élève à la langue de la communauté d'accueil, mais également de stimuler la découverte d'une autre culture et d'aller à la rencontre de nouvelles réalités sociales et familiales. Dans ce cadre, l'ensemble des acteurs (élève, parents, école d'origine, école d'accueil, organisme de coordination) préparent l'organisation du séjour scolaire individuel.

Les séjours au pair consistent à se perfectionner en langues en échange d'un travail « effectif ». Tu suivras donc des cours de langues d'une part, tu t'occuperas d'enfants et réaliseras quelques tâches ménagères d'autre part. Ce type de séjour s'adresse à des jeunes de 17 à 30 ans. Dans certains pays, la tranche d'âge est plus restreinte.

Outre les avantages de vivre un séjour linguistique, la personne placée au pair reçoit une somme d'argent lui permettant de couvrir tout ou partie de ses frais de séjour. Une législation européenne réglemente le recours à ce type de service. Cette réglementation est organisée de manière différente dans chaque pays. Un contrat prévoit les dispositions précises sur les relations entre la famille d'accueil et la personne «au pair». Le nombre d'heures de travail, le nombre de jours libres, le nombre de jours de congé et le montant de l'argent de poche dépendent du pays de ton choix.

Pour te faire conseiller et accompagner dans ton projet, adresse-toi à un organisme de placement au pair en Belgique. Tu trouveras également des informations dans les pages « Au pair » du Portail de la mobilité internationale des jeunes en Fédération Wallonie-Bruxelles www.mobilitedesjeunes.be.

Cours de langues. Ici, tu te rends dans le pays de ton choix pour y suivre des cours en plus de la pratique normale de la vie quotidienne. C'est toi qui choisis le nombre d'heures de cours par semaine. Les éléments importants à comparer sont notamment: le nombre de périodes de cours par semaine, le nombre de minutes par période de cours, le nombre d'apprenants maximum par groupe, le profil linguistique du prof et du groupe (tous francophones ou pas).

#### COMBIEN COÛTE UN SÉJOUR LINGUISTIQUE ?

Les prix varient d'un opérateur à l'autre en fonction de nombreux facteurs : la durée du séjour, la destination, le type de séjour, le type d'hébergement, s'il y a des activités ou non... Il peut être utile de comparer les prix en prêtant attention à ce qui est inclus dans le tarif de base d'une part, dans les suppléments d'autre part. Ce qui est inclus chez un opérateur est en supplément chez un autre.

Les principaux frais concernent : le voyage aller-retour, le logement, les repas, les frais de cours de langues ou de scolarité, les frais éventuels pour une carte visa et assurances, les frais administratifs de ton organisme de placement. Il y aussi les déplacements, les sorties et les activités sur place.

Voir des vidéos sur le sujet : www.devenirbilingue.com/sejours-linguistiques/choisir-sejour/prix-sejour-linguistique

#### QUELLES SONT LES AIDES FINANCIÈRES EXISTANTES ?

Dans les tableaux présentés dans les pages suivantes, les aides financières sont mentionnées pour chaque programme lorsqu'elles existent.

épinglons ici les principales filières qui offrent des bourses.

#### Le FOREM

Le FOREM accorde une aide financière aux demandeurs d'emploi qui souhaitent améliorer leurs connaissances en allemand, anglais et/ou néerlandais par un séjour à l'étranger ou dans une autre communauté linguistique de Belgique. Il peut s'agir d'une immersion dans une école ou dans une entreprise.



Service Clientèle du FOREM:
 Rue de l'Ancienne Gare, 38 - 6800 LIBRAMONT
 061/24.15.04 - serviceclientele.luxembourg@forem.be
 www.leforem.be/particuliers/immersion-langues.html

#### Bourse seconde rhéto:

Possibilité d'apprendre 1 ou 2 langues durant 1 ou 2 semestres en suivant une seconde rhéto, un cours de langues ou une première année dans le supérieur. Le séjour doit s'effectuer dans un pays anglophone, dans un pays ou une région germanophone, dans un pays ou une région néerlandophone.

Voir sur www.leforem.be/particuliers/immersion-langues-ecole-secondaire-superieur.html

Dans ce cas, la préparation du séjour implique de mener 2 démarches en parallèle :

- 1. Tu organises ton séjour avec un organisme agréé par le FOREM (ou par toi-même).
- 2. Tu t'inscris au FOREM comme demandeur d'emploi (mais tu gardes tes allocations familiales !). Pour cela, contacte le « Service Clientèle de la Formation du FOREM ». Tu participes à une séance d'information, tu présentes le test de langue ELAO et tu bénéficies d'un entretien individuel.

#### Autres bourses du FOREM:

www.leforem.be/particuliers/immersion-langues.html

- Immersion en écoles de langues.
- Immersion linguistique en entreprise à l'étranger.
- Bourse linguistique pour les étudiants.

#### Le Corps européen de Solidarité

Plus d'infos sur : www.lebij.be/programmes/corps-europeen-de-solidarite - 02/219.09.06

<u>Soutien financier</u>: les participants sont couverts par une assurance complémentaire, un soutien linguistique et une formation, les frais de base sont pris en charge (voyage aller-retour, hébergement et nourriture) ainsi que d'autres frais plus spécifiques.



Si tu es âgé(e) **de 18 à 30 ans** et que tu souhaites participer à des projets de volontariat, de formation ou de travail dans un autre pays de l'UE, alors le programme « Corps européen de Solidarité » est fait pour toi ! Ce programme, d'une durée **de 2 à 12 mois**, vise à renforcer ta solidarité et ta citoyenneté européenne, à te permettre de découvrir de nouvelles cultures et à favoriser l'acquisition de compétences professionnelles et interculturelles. Il s'adresse également aux organisations qui souhaitent accueillir des volontaires ou des jeunes en formation ou en stage professionnel.

#### Les bourses Erasmus+

Plus d'infos sur : www.erasmusplus-fr.be - 02/542.62.78

En Fédération Wallonie-Bruxelles les bourses Erasmus+ sont gérées par AEF-Europe pour le volet éducation et formation. Mais ce sont toujours les institutions (ex. : écoles) qui déposent un projet à l'AEF-Europe pour les membres de leur personnel, leurs étudiants, stagiaires, apprenants... Ainsi donc, si tu veux réaliser une partie de ta scolarité à l'étranger avec Erasmus+, adresse-toi au secrétariat de ton école pour connaître les modalités et bénéficier de la bourse.



**ERASMUS+ et le Corps européen de Solidarité sont des programmes financés par l'UE** qui visent à favoriser l'échange et la mobilité des jeunes en Europe. Alors que le premier est axé sur les échanges entre établissements scolaires et avec des entreprises, le second s'effectue en dehors du cadre scolaire.

#### Le WBI (Wallonie-Bruxelles International)



Quelle que soit ton orientation dans tes études supérieures, s'il existe une bourse tu la trouveras sur le site du WBI. Pour cela clique sur l'onglet « Aides et services » et choisis ton secteur d'activités.

Pour les étudiants du supérieur, les chercheurs et les enseignants, l'expérience d'une formation hors frontières apparaît aujourd'hui comme une quasi-nécessité. Les possibilités, en particulier, de se spécialiser à l'étranger sont plus diversifiées qu'on ne le croit.

Wallonie-Bruxelles International propose différents programmes de formation à l'étranger. Le nouveau guide donne accès à toutes les propositions d'études, de formations ou de spécialisation à l'étranger, dans l'ensemble des pays partenaires de Wallonie-Bruxelles. Les aides financières y sont à chaque fois mentionnées.

Le guide du WBI présente aussi les offres (programmes, conditions, bourses...) émanant d'autres organismes à l'attention des diplômés, des chercheurs et des enseignants.

#### AWEX, les bourses EXPLORT

Plus d'infos sur www.explort.be. Contact : 04/229.22.90 - info@explort.be



Le programme EXPLORT de l'AWEX (Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers) permet de réaliser une mission de « business development », à l'étranger, pour le compte d'entreprises wallonnes ou au sein d'un bureau de l'AWEX. Une bourse pouvant aller jusqu'à 6.600€ permet de couvrir les frais à l'étranger.

#### Le programme s'adresse :

- aux étudiants dans des filières économiques et commerciales dans le cadre du stage de fin d'étude ;
- aux demandeurs d'emplois, en possession d'un Bac ou d'un Master, peu importe la filière.

Une formation en Business international est dispensée gratuitement avant le départ à l'étranger. Les stagiaires développent une expérience professionnelle liée aux métiers de l'international et un perfectionnement de la pratique linguistique en prospectant un marché étranger pendant plusieurs mois.

#### Fonds Prince Philippe

Plus d'infos sur www.fpp-pff.be



#### Echanges écoles primaires et secondaires

Le Fonds Prince Philippe soutient, en collaboration avec les Ministères de l'enseignement des trois Communautés de Belgique, les échanges entre écoles de l'enseignement primaire et secondaire issues de communautés différentes de Belgique.

#### Belgodyssée

S'adresse aux étudiants en journalisme. Sept duos, composés d'un francophone et d'un néerlandophone, partent par équipe et travaillent ensemble pendant deux semaines sur des reportages radio, presse écrite et web.

À la clé du concours Belgodyssée : un stage rémunéré de 6 mois dans le service «info» de la RTBF pour le gagnant francophone et un stage rémunéré de 6 mois dans le service «info» de la VRT pour le gagnant néerlandophone. En outre, les gagnants du prix presse écrite ont également l'opportunité de suivre un stage rémunéré d'un mois à

«L'Avenir» (gagnant FR) et chez «Metro» (gagnant NL).

#### FAUT-IL CONNAITRE LA LANGUE LOCALE POUR PARTIR ?

Nous te conseillons de maîtriser un minimum la langue du pays de destination avant ton départ. Le niveau exigé peut varier en fonction du type de séjour et de l'organisme qui t'accueille : niveau A0 pour suivre des cours de langues, A2 pour faire une seconde rhéto, B1 pour s'occuper de personnes au sein d'une équipe, B2 à C2 pour des études supérieures...

Si tu choisis de faire une seconde rhéto et recevoir une aide financière, un niveau de compétence linguistique minimal est requis par le FOREM. Tu devras alors passer un test avant et après le séjour.

Si nécessaire, des solutions existent pour t'aider à atteindre le niveau exigé. En utilisant des outils et des ressources supplémentaires pour compléter ta préparation, tu vas booster ta motivation et rendre l'apprentissage plus amusant.

Lorsque l'on participe à l'un des programmes de type chantier international, échange... et ce pour profiter au mieux de l'expérience, il est toujours bon d'avoir quelques connaissances dans une ou plusieurs langues étrangères. D'évidence, l'anglais s'impose comme la langue internationale mais dans le cas d'un séjour dans un pays non anglophone, une connaissance de base de la langue locale s'avère plus utile pour communiquer avec la population. Mais une bonne intégration dépend sans doute en premier lieu de l'attitude de chacun.

MENE onjour guten E Labas buenos Sabah BOM DIA Buongior

#### **COMMENT ABORDER LE RÉPERTOIRE CI-DESSOUS ?**

Chaque tableau du répertoire indique une brève description de :

Programmes	Types de séjours (stage, cours de langues)	<b>Public cible</b> (Pour qui ?)	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
------------	--	-------------------------------------	-------	----------------	-------------------------------------

Pour trouver l'organisme qui te convient, l'une des façons de procéder consiste à :

- 1. Choisis le type de séjour dans le tableau ci-dessous.
- 2. Sélectionne les organismes qui concordent avec le type de séjour désiré.
- 3. Ensuite, adresse-leur un mail en décrivant ton projet et tes desiderata (pays, langues, logement...).
- 4. Sur base des échanges que tu auras eus, choisis l'organisme qui te convient.

Types de séjours linguistiques proposés par chaque organisme.											
	Echange linguistique	Suivre une scolarité	Cours de langues	Volontariat	Immersion culturelle	Vacances + Langues	Travailler	Réaliser un stage	Séjour « au pair »		
ABCzaam						Χ					
AFS	χ	Χ		χ							
Aupair.com									Х		
AWEX								Х			
Berlitz			Х			Х					
BIJ				Х			Х	Х			
Compagnons Bâtisseurs				Χ	χ						
Dialogue Languages			Х								
EF		Х	Х			χ					
ESL			Х	Х		Χ	Х	Х			
FOREM Formation		Х	Х					Х			
Information Planet		Х	Х				Х				
Internat. Lang. Assoc.		Х	Х			Х					
JAVVA				Х	Х						
Kiddy and Junior Classes			Х								
Languages and Travel			Х	Х		Х	Х	Х	χ		
Langues vivantes		Х	Х	Х	Χ	Х		Х			
Move & Study		Х	Х	Х		Х	Х				
Programme Schuman	Х										
Quinoa				Х	Х						
Rotary Club	Х	Х									
SCES						Х					
SCI				Х	Х						
Study Experience		Χ									
SVI			χ	Х	χ						
SWAP-SWAP	Х										
Vacances vivantes						Х					
Vivalangues						Х					
WEP		Χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	Х		
YFU	χ	Х	Х	Х							

Quelques pays de destinations																							
	Allemagne	Argentine	Australie	Brésil	Canada	Chine	Com. Germanophone	Corée	Danemark	Espagne	Egypte	Flandre	Ghana	Guatemala	Inde	Indonésie	Irlande	Japon	Malte	Royaume-Uni	Suède	USA	Autres pays
ABCzaam												Χ											
AFS	Χ	Χ		Χ		Χ			Χ	Χ					Χ	Χ	Χ	Χ				Χ	Х
Aupair.com	Χ		Х	Χ	Χ	Χ	Χ			Χ		Χ				Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ		Х
AWEX																							Х
Berlitz	Χ																						Х
BIJ	Χ				Χ	Χ	Χ	Χ		Χ					Χ		Χ		Χ		Χ	Х	Х
Comp, Bâtisseurs	Χ	Χ				Χ		Χ	Χ	Χ					Χ	Χ		Χ		Χ		Χ	Χ
Dialogue Languages	Χ																			Χ			Х
EF	Χ		Χ		Χ			Х		Χ							Χ	Χ	Χ	Χ		Х	Х
ESL	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ		Χ		Χ				Χ			Χ	Χ	Χ	Χ		Х	Х
Forem	Χ																Χ		Χ	Χ			Х
Information Planet	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ			Χ		Χ							Х	Х	Χ	Χ		Х	X
INTACO												Х											
ILA	Χ	Χ	Χ		Χ	Χ				Х				Χ			Х	Х	Χ	Χ		Х	Х
JAVVA	Χ	Х				Χ	Х		Χ			Х			Х	Χ		Χ		Χ	Χ	Х	Х
Kiddy	Χ																						Х
Languages & Travel	Χ		Χ		Χ					Х							Х	Χ	Χ	Χ		Х	Х
Langues vivantes	Χ		Χ		Χ			Х	Х	Х							Х	Х	Χ	Χ	Χ	Х	Х
Move & Study	Χ	Х	Χ		Χ			Х		Х							Х	Х	Χ	Χ		Х	Х
Progr. Schuman	Χ																						
Quinoa		Χ		Χ							Χ		Χ		Χ	Χ							Χ
Rotary Club	Χ	Х					Х					Х										Х	Х
SCES	Χ						Χ		Χ	Χ							Χ		Χ	Χ	Χ	Χ	Χ
SCI	Χ	Χ	Χ	Χ				Χ	Χ	Χ			Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ		Χ	Χ	Х	Χ
Study Experience	Χ		Χ		Χ					Χ							Χ	Χ	Χ	Χ		Χ	Χ
SVI	Х	Х	Х	Х	Х	Χ		Х	Х	Х	Χ		Х	Х	Χ	Χ	Х	Х		Х	Х	Χ	Х
SWAP-SWAP												Χ											
Vacances Vivantes	Χ						Х		Χ	Χ							Χ		Χ	Χ	Χ	Χ	Χ
Vivalangues																				Х			
WEP	Χ	Χ	Χ	Χ		Χ			Χ	Χ	Χ		Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Χ	Х	Χ	Χ	Χ
YFU	Х	Х	Х		Х	Х		Х	Х			Х			Х		Х	Х		Х	Х	Х	Х

#### ABCzaam Asbl Rue Fond du Ruisseau, 38A 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE info@abczaam.be - www.abczaam.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement
Stages en immersion complète au Onze Lieve Vrouwlyceum à Genk ou à St-Hubert. Langues : néerlandais, anglais.		De 11 à 16 ans.	De 6 à 12 jours.	Encadrement par un staff (en moyenne un instructeur pour 3 jeunes).

# AFS Programmes Interculturels Boulevard du Triomphe, 173/2 - 1160 AUDERGHEM 02/743.85.40 info.please@afs.org - www.afsbelgique.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
Programme EXPEDIS Les élèves du secondaire fréquentent une école d'une autre communauté linguistique belge ou d'un autre pays (allemand, anglais, néerlandais). Logement en famille d'accueil. Voir détails page 19.	Suivre une scolarité.	Elèves de 3 <sup>ème,</sup> 4 <sup>ème</sup> , 5 <sup>ème</sup> et 6 <sup>ème</sup> secon- daire.	3 mois, 6 mois ou 1 an.	Un staff et des volontaires sont présents tout au long de l'expérience. Selon le programme choisi, 2 à 6 week-	Bourses d'AFS.
Programme scolaire Partager la vie familiale et estudiantine des jeunes d'autres pays du monde. Pour les séjours trimestriels en Europe, il y a un camp européen en fin de séjour.	Suivre une scolarité.	De 14 à 18 ans.		ends de formation et d'orientation sont organisés avant le départ, pendant le séjour et au retour + modules de formation en ligne donnant accès à une certification.	Bourses d'AFS.  Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Volontariat international Projets de volontariat en Asie, Amérique latine ou Europe.	Volontariat. Echange linguistique.	De 18 à 25 ans.	De 3 à 10 mois.	AFS te propose également d'accueillir un jeune étudiant dont tu découvriras la	Bourses d'AFS.
Programme universitaire Découvrir un pays par le biais de son université ou de son école supérieure en vivant au sein d'une famille d'accueil ou sur campus.	Suivre une scolarité.	De 17 à 25 ans.	6 mois ou 1 an.	langue et la culture tout en lui faisant découvrir les nôtres.	Bourses d'AFS. Bourses du FOREM.

#### Au Pair.com www.aupair.com/fr/p-programme-d-au-pair.php

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée			
Au Pair.com est une plateforme en ligne qui permet de rechercher des familles d'accueil avec le profil et dans le pays de ton choix. Tu accèdes au service à partir d'un abonnement premium. Le site fournit également de nombreuses réponses aux questions que tu pourrais te poser sur ce type de séjour.						
Attention, le programme « Au pair. Pas marié/pas d'enfant. Bonne maitrise de la langue du pays d'accueil.						

#### **AWEX**

#### Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers Place Sainctelette, 2 - 1080 BRUXELLES

02/421.84.33 www.awex.be CELLULE EXPLORT 04/229.22.90

info@explort.be - www.explort.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
EXPLORT (International Business training) Programmes de formations et de stages en business international, visant à développer des compétences de terrain. Mise à disposition d'une aide concrète par les entreprises pour leurs démarches de développement international (prospection, participation à des salons, vente).	Réaliser un stage.	Personnes attirées par des métiers liés à l'internationali- sation. Etudiants en fin de cycle supérieur ou diplômés. Personnes libres sur le marché de l'emploi avec au minimum un baccalauréat.	1 mois en entreprise en Wallonie. Ensuite, mission pouvant aller jusqu'à 12 semaines à l'étranger.	Stages à l'étranger pour les entreprises wallonnes ou pour des bureaux AWEX. Accès à des séminaires et formations (techniques du commerce extérieur, approche interculturelle des marchés).	Bourses pouvant aller jusqu'à 6600€ pour couvrir la mission à l'étranger. Gratuité des formations.

# BERLITZ school SA Avenue Herrman Debroux 54 - 1160 AUDERGHEM 0478/13.08.72 info@berlitz.be - www.berlitz.com/fr-be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Accompagnement	Durée
Langues enseignées : alle	mand, anglais, arabe, chin	ois mandarin, coréen, espa	gnol, italien, japonais, portugais	s, néerlandais, russe.
Camps linguistiques d'été Petits groupes de 4 à 6 jeunes du même âge et de même niveau. Immersion totale avec de nombreuses activités: sports nautiques, découverte nature, escalade, tir à l'arc Au Luxembourg ou en Allemagne.	Vacances + Langues.	Enfants et adolescents.	Des formateurs natifs. Encadrement 24h sur 24.	1 à 4 semaines.
Cours en présentiel semi-privés, particuliers, en groupe, intensifs.  Cours en ligne ou en face à face.  Services de tests de	Cours de langues.	Adultes.	Un formateur natif. Des horaires de cours flexibles.	En fonction de la demande
langues et aide à l'obtention de certifications internationales.				

# BIJ (Bureau International Jeunesse) Rue du Commerce, 18 - 1000 BRUXELLES 0800/25.180 - 02/219.09.06 bij@cfwb.be - www.lebij.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagne- ment	Aides financières ou matérielles
Bel'J Réaliser un volontariat dans une association accréditée dans l'une des 2 autres Communautés belge afin d'apprendre ou de progresser en néerlandais ou en allemand.	Volontariat.	Jeunes de 16 à 30 ans résidant en Wallonie ou à Bruxelles.	De 2 à 12 semaines, en 1 bloc ou réparties sur une période de 6 mois.	Accompagnement personnalisé tout au long du projet, aide dans la recherche de la structure d'accueil.	Bourse forfaitaire de 41€ par jour (avec un maximum de 1.659€).
Le Corps européen de Solidarité Permet de s'engager dans un projet, en Belgique ou ailleurs en Europe, pour réaliser des activités solidaires non rémunérées au sein d'une organisation.	Volontariat.	Jeunes de 18 à 30 ans résidant en Wallonie ou à Bruxelles.	De 2 à 12 mois.	Accompagnement et suivi réalisés par des organismes labéllisés pour l'envoi et l'accueil des jeunes volontaires.	Prise en charge des frais de transport, indemnité journalière pour la nourriture, le logement et les transports sur place, assurance santé complémentaire, cours de langue en ligne.
Tremplin Langues S'engager comme volontaire dans une association à l'étranger et pratiquer la langue du pays.	Volontariat.	Jeunes de 18 à 35 ans résidant, depuis minimum 2 ans, en Wallonie ou à Bruxelles.		Accompagnement personnalisé tout au long du projet, aide dans la recherche de la structure d'accueil.	Prise en charge du transport international (max. 1.000 €). Bourse forfaitaire de 250 € par semaine (12 semaines max.).
Tremplin Job Québec Vivre une expérience professionnelle dans une entreprise, un organisme, une association dans un autre pays.	Travailler.	Jeunes de 18 à 35 ans résidant depuis au moins 2 ans en Wallonie ou à Bruxelles et qui n'ont pas le statut étudiant.	De 3 à 12 semaines.	Accompagnement personnalisé tout au long du projet, aide dans la recherche de la structure d'accueil.	Prise en charge du transport international (max. 1.000 €). Bourse forfaitaire de 250 € par semaine (12 semaines max.).
EURODYSSEE Effectuer un stage dans une entreprise dans une des régions d'Europe partenaire du programme (formation linguistique incluse).	Réaliser un stage.	Jeunes de 18 à 35 ans résidant en Wallonie, qui n'ont plus le statut d'étudiant et qui ont terminé une formation qualifiante en rapport avec le secteur d'activité proposé.	De 3 à 7 mois.	Accompagnement personnalisé dans la recherche d'un stage et dans les démarches administratives.	Prise en charge par le programme des frais de transport international, nourriture, logement, protection sociale et formation linguistique.

Il existe également au BIJ d'autres programmes pour les jeunes qui veulent bouger, par exemple : **Artichok** pour les jeunes artistes, **Axes Sud** qui permet des rencontres de groupes de jeunes du Nord et du Sud, **Erasmus+** soutien des échanges de jeunes, des projets de participation des jeunes, etc.

#### Compagnons bâtisseurs asbl Place du Roi-Albert, 9 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE 084/31.44.13

communication @compagnons batis seurs. be-www.compagnons batis seurs. be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagne- ment	Aides financières ou matérielles
Échange international de jeunes Plusieurs groupes de jeunes issus de pays différents se rassemblent pour aborder une thématique particulière comme la mobilité, l'écologie, les médias, les réfugiés Une réalisation artistique figure généralement au programme (exposition photos, pièce de théâtre, film).	Immersion culturelle. Volontariat.	De 13 à 30 ans (variable selon le projet).	De 1 à 3 semaines.	Au sein de chaque groupe national, un des jeunes assume le rôle d'animateur. Une visite préalable à l'échange est organisée afin de préparer le projet avec l'ensemble des animateurs. L'association qui a mis sur pied l'échange gère le planning, les débats, les visites	Gîte et couvert pris en charge par l'association d'accueil.  Frais de voyage : intervention financière de la Commission Européenne dans le cadre du programme Erasmus+.
Chantiers internationaux Des participants de différents pays se rassemblent pour réaliser des activités manuelles, sociales, culturelles ou environnementales: rénover une fontaine,	Volontariat.	14-17 ans.	De 2 à 3 semaines. Travail en moyenne de 30h/semaine. Temps libres	Deux animateurs professionnels gèrent l'aspect « vie en groupe » et proposent des activités de loisirs. Une personne ressource au	Gîte et couvert pris en charge par l'association d'accueil.  Frais de voyage à charge du volontaire. Pour
aider à la fenaison, préparer un festival, baliser et nettoyer un sentier de randonnée	fenaison, prévus pour découvrir la région nettoyer un À partir de 18 ans.	prévus pour découvrir la région.	niveau technique est présente pour transmettre le savoir-faire et coordonner le travail.	les séjours hors Europe il peut y avoir des frais en plus.	
Corps européen de Solidarité - projets à long terme Expérience citoyenne et interculturelle à long terme qui permet de s'investir dans le projet d'une association d'Europe (maisons de jeunes, coopératives, musées).	Volontariat.	De 18 à 30 ans. Premières démarches administratives : à partir de 17 ans.	De 2 mois à 12 mois (généralement de 6 à 12 mois).	L'association aide le jeune dans ses démarches : recherche du projet, soutien dans la rédaction de lettres de motivation en anglais, prise en charge de la demande de subvention, weekend de formation	Tous les frais du volontaire, y compris un soutien linguistique, sont pris en charge : gîte, couvert, frais de transport (montant forfaitaire), argent de poche, assurance intégrale.
Volontariat à long terme non subventionné Le jeune part seul rejoindre une association dans laquelle il va s'investir pour une période plus ou moins longue. Objectif: s'immerger dans une nouvelle culture tout en respectant ses habitants et leurs coutumes.	Volontariat.	À partir de 18 ans.	De 1 à 12 mois.	L'association rencontre le volontaire afin de lui expliquer les tenants et aboutissants du projet : les relations interculturelles, les droits et devoirs du volontaire, les démarches administratives	Gîte et couvert pris en charge par l'association d'accueil. Frais de participation et de voyage à charge du volontaire.

Sauf indication contraire, la langue du chantier est l'anglais. Il n'est toutefois pas nécessaire d'en avoir une bonne connaissance, quelques notions de base et de la bonne volonté suffisent pour communiquer et progresser dans la maitrise de la langue.

#### DIALOGUE LANGUAGES Rue de la Trairie 1B - 4600 VISE 04/288.39.93

info@dialogue-languages.com - info@dialogue.eu - www.dialogue-languages.com

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée
Programme pour adultes en immersion complète en anglais au Royaume-Uni et en allemand en Allemagne. Cours intensifs, axés sur l'oral.	Cours de langues.	Adulte.	à la carte. Toute l'année.

EF (Education First)
Avenue Louise, 279 – 1050 BRUXELLES
02/513.30.30 ou 02/505.01.10
info.be@ef.com – www.ef.be ou www.ef.com

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Colonies de vacances en été Tu apprends une nouvelle langue tout en profitant	Vacances +	10-18 ans.	De 2 à 24	
d'une multitude d'activités. 50 destinations à travers le monde.	Langues.	18-25 ans.	semaines.	
Séjours linguistiques : visites d'études et excursions, activités.	Vacances + Langues.	À partir de 25 ans.	De 1 à 24 semaines.	
Année linguistique à l'étranger avec possibilité de préparer un examen officiel de langue.	Cours de langues.	18-25 ans.	6, 9 ou 11 mois.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
EF ACADEMY = un internat et un lycée privé international à New York, Pasadena ou Oxford :  - US High School Diploma (14 à 18 ans);  - Diplôme du Baccalauréat International (16 à 19 ans).		De 10 à 18 ans.	De 1 à 5 ans.	
Préparation aux études dans l'enseignement supérieur international. L'accent est mis sur les compétences essentielles : rédaction, raisonnement analytique, travaux de groupe ou encore anglais universitaire. Tu prépares et tu passes aussi les examens nécessaires à ton admission à l'université, tels que l'IELTS, le TOEFL ou le SAT.	Suivre une scolarité.	De 18 à 25 ans.	6 ou 9 mois.	

ESL - Séjours linguistiques
Avenue de Tervuren, 204/2 - 1150 BRUXELLES
02/203.59.91
belgique@esleducation.com - www.esl.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée			
ESL travaille avec des écoles de langues dans le monde entier. Ces écoles accueillent des étudiants internationaux pour garantir un mix de nationalité. Un séjour chez un professeur particulier est également possible.						
Programmes juniors Tu combines les cours de langues en immersion avec la		De 8 à 17 ans.	1 à 7 semaines.			
pratique d'un sport, d'une activité culturelle, un hobby, une excursion	Vacances + Langues.	À partir de 18 ans.	1 semaine minimum.			
Cours pour jeunes adultes au Royaume-Uni, Canada, USA, Espagne, Japon, Corée du Sud	Cours de langues.	À partir de 16 ans.	De 1 semaine à 1 an.			

Cours en immersion au domicile du professeur dans le pays de ton choix.	Cours de langues.	De 10 à 17 ans	1 semaine minimum.
Apprends une langue et mets-la en pratique tout en t'impliquant dans un projet communautaire local très utile.	Volontariat.	À partir de 16 ans.	Sur demande.
Divisé en deux étapes, ce programme comprend un cours de langue suivi d'un stage en entreprise ou dans une organisation à but non lucratif.	Réaliser un stage.	À partir de 18 ans.	Sur demande.
Pendant ton cours de langue dans l'une de nos écoles partenaires de haut niveau, tu recevras une aide et des conseils pour trouver un emploi dans la destination de ton choix.	Travailler.	À partir de 18 ans.	Sur demande.
Cours pour adultes avec activités ciblées pour ce public. Destinations les plus prisées : Royaume-Uni, Malte, Canada, Espagne.	Cours de langues.	À partir de 30 ans.	1 semaine minimum.

### LE FOREM Luxembourg 061/24.15.04 serviceclientele.luxembourg@forem.be – www.leforem.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Bourses
Immersion linguistique en école de langues.	Suivre des cours de langues.	Demandeurs d'emploi.	2 ou 3 semaines.	Formateur/coach du centre de formation pour le testing avant et après l'immersion.	De 1.500 € à 2.200 € en fonction de la durée.
Immersion linguistique dans une entreprise en Flandre, en Communauté germano- phone.	Stage.	Demandeurs d'emploi.	9, 10 ou 12 semaines.	Formateur/coach du centre de formation pour le testing avant le stage.	Intervention financière dans les frais de trans- port et de logement.
Immersion linguistique en entreprise en Irlande ou à Malte.	Stage.	Demandeurs d'emploi.	10 ou 12 semaines.	Formateur/coach du centre de formation pour le testing avant le stage.	Irlande, Allemagne, Autriche et Pays-Bas: de 3.200 € pour 10 se- maines à 4.200 € pour 12 semaines. Malte: de 2.900 € pour 10 semaines à 3.900 € pour 12 semaines.

# INFORMATION PLANET Rue du Lac 37, Bte 14 - 1000 BRUXELLES Rue d'Havré 9 - 7000 MONS 02/529.51.24

info@informationplanet.be - www.informationplanet.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Plan langues du Forem Cours avec des professeurs natifs. 7 à 15 étudiants par classe en moyenne. Méthode interactive.	Cours de langues.	À partir de 16 ans, pas de limite d'âge.	À partir de 2 semaines.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (durée imposée de 18 semaines). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Programme EXPEDIS Les élèves du secondaire fréquentent une école d'une autre communauté linguistique belge ou d'un autre pays (allemand, anglais, néerlandais). Voir détails page 19.	Suivre une scolarité.	De 14 à 18 ans. Elèves de la 3 <sup>ème</sup> à la 6 <sup>ème</sup> secondaire.	1 trimestre, 1 semestre ou 1 année.	Bourse de Réseaulux ASBL.

Programme scolaire dans une école secondaire à l'étranger (allemand, anglais, néerlandais, espagnol, portugais).	Suivre une scolarité.	Élèves de la 3 <sup>ème</sup> à la 6 <sup>ème</sup> secondaire ou programme 2 <sup>ème</sup> rhéto.	1 semestre ou 1 année.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Études supérieures à l'étranger Effectuer son baccalauréat et/ou master à l'étranger.	Suivre une scolarité.	Étudiants. Adultes.	Durée du curriculum choisi (3 ans pour un baccalauréat et 1 à 2 ans pour un master).	Études supérieures gratuites en Scandinavie pour les Européens.
Working Holiday Perfectionner une langue étrangère tout en subvenant à ses besoins en combinant loisirs, cours de langues et travail à l'étranger. Destinations : Nouvelle- Zélande, Australie et Canada.	Travailler.	Étudiants et adultes de 18 à 30 ans.	De 1 mois à 1 an (sachant que les visas Working Holiday ne peuvent s'obtenir qu'une fois dans une vie par destination).	
GAP YEAR au Canada Un semestre de cours de langue pour améliorer son niveau d'anglais + 1 semestre en collège/uni- versité canadienne	Cours de langues + Suivre une scolarité.	Étudiants et adultes de 18 à 30 ans. CESS requis. Niveau d'anglais requis.	32 semaines.	
Formation professionnelle au Canada Diplôme ou certificat en Marketing, Business, Man- agement, Service, etc. avec ou sans stage rémunéré.	Suivre une scolarité.	Étudiants et adultes de 18 à 30 ans. CESS requis. Niveau d'anglais requis.	À partir de 24 semaines.	

# INTACO Sint-Elisabethlaan, 16 - 8660 DE PANNE 058/41.04.50 info@intaco.be - www.intaco.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
INTACO est spécialisé dans les stages de langues d'été. Séjours linguistiques à la mer : suivre des cours de néerlandais ou d'anglais au centre de vacances Flipper.	Vacances + Langues.	De 8 à 18 ans.	Pendant les congés scolaires d'été, excepté 1ère semaine de juillet et dernière semaine du mois d'août.	Réduction de 235 € pour les affiliés à la Mutualité Socialiste du Luxembourg.

Mutualité Socialiste du Luxembourg - Vacances Jeunes Place de la Mutualité, 1 - 6870 SAINT-HUBERT - 061/23.11.31 Vacances.jeunes@mutosc.be — brochure complète sur www.vacances-jeunes.be

#### INTERNATIONAL LANGUAGE ASSOCIATES (ILA) Avenue Maurice, 1 - 1050 IXELLES 02/649 99 11

hello@ila-alsteens.com - www.ila-alsteens.be

Programmes	Types de sé- jours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles	
Langues enseignées : Allemand, anglais, espagnol, italien, japonais, mandarin, néerlandais, portugais, russe.					
Vacances intelligentes pour enfant. Cours en petits groupes. Excursions et activités récréatives tout au long du séjour. Logement en résidence ou en famille d'accueil.	Vacances + Langues.	De 7 à 17 ans.	De 2 à 8 semaines.	Encadrement perma- nent.	
Cours de langues général, intensif, particulier. En journée ou en soirée. Préparation aux études universitaires ou aux certifications internationales. Activités récréatives variées. Possibilité de combiner langues + formations artisitiques.	Cours de langues.	Étudiants, adultes.	Minimum 2 semaines, 4 et/ou 8 semaines, voire plus en fonction du programme choisi.		
Programme EXPEDIS Fréquenter un établissement scolaire en anglais au Royaume-Uni. Voir détails page 19.	Suivre une scolarité.	De 14 à 18 ans. Élèves de la 3ème à la 6ème secondaire.	1 semestre ou une année académique.		
Programme professionnel Cours sur mesure dans des secteurs spécialisés: business, droit, finance, commerce, média, assurance, tourisme, industrie, énergie Logement en famille d'accueil, en appartement, en résidence selon la destination.	Cours de langues.	Adultes.	Minimum 2 semaines.		



#### **JAVVA**

#### Jeunes Actifs dans le Volontariat et les Voyages Alternatifs Rue Raphaël, 14 - 1070 ANDERLECHT 02/478.29.19

javva@javva.org - www.javva.org

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagne- ment	Aides financières ou matérielles
Action Locale "We Instead of Them"  Régulièrement et depuis 2019, les actions locales de JAVVA créent des moments et lieux de rencontres en Wallonie et à Bruxelles entre jeunes vivant en Belgique et jeunes en demande de protection internationale. C'est l'occasion de faire des rencontres à côté de chez toi et de déconstruire tes préjugés sur les personnes demandeuses d'asile.  Jardinage, habitat groupé, festival, terrain de maraichage, construction	Volontariat.	À partir de 18 ans.	Un jour ou un week-end.	Une équipe d'animation encadre le groupe.	Gratuit !
Chantier international (en Belgique/en Europe) Langues : l'anglais (parfois le français).  Un groupe de 10 à 15 jeunes se met bénévolement au service d'une association dans le cadre d'un projet à vocation sociale, environnementale, culturelle ou artistique.	Volontariat.	En Belgique, à partir de 18 ans. En Europe, à partir de 18 ans (parfois 16 ans).	3 semaines.	Une équipe d'animation encadre le groupe.  Accompagnement pour postuler pour un projet, formation préalable, suivi pendant le projet.	En échange de leur travail, les volontaires sont logés et nourris par la communauté locale d'accueil. Les conditions d'hébergement sont souvent modestes (tentes, maison des jeunes, école) mais toujours décentes.  ATTENTION, à payer : frais d'inscription à JAVVA (85 € pour le projet en Belgique, 100 € en Europe) - frais de participation à l'association locale (de 0 à 200 € dans la plupart des cas), - billets de transport.

		,			,
Le Corps européen de Solidarité  Permet de s'engager dans un projet en Europe pour réaliser des activités solidaires non rémunérées au sein d'une organisation.  Langues : l'anglais (+ souvent la langue locale pour les projets long terme).  4 volontaires par projet issus de partout en Europe.	Volontariat.	De 18 à 30 ans.	De 1 à 2 mois (moyen terme). 2 à 12 mois (long terme).	Accompagnement pour postuler pour un projet, formation préalable, suivi pendant le projet.  Encadrement par JAVVA ainsi que par l'association d'accueil sur place.	Prise en charge par le programme des frais de transport, nourriture, logement, assurance, et argent de poche, cours de langue.
Le Corps européen de Solidarité Volunteering Teams  S'engager dans un projet en Europe pour réaliser des activités solidaires non rémunérées au sein d'une organisation.  Langues: l'anglais (parfois le français).  Un groupe de 10 à 15 jeunes se met bénévolement au service d'une association dans le cadre d'un projet à vocation sociale, culturelle environnementale ou artistique.	Immersion culturelle. Volontariat.	De 18 à 30 ans.	1-3 semaines.	Une équipe d'animation encadre le groupe.  Accompagnement pour postuler pour un projet, formation préalable, suivi pendant le projet.  Encadrement par JAVVA ainsi que par l'association d'accueil sur place.	Prise en charge par le programme des frais de transport, nourriture, logement, assurance, et argent de poche.
Volontariat hors Europe  Plonge en immersion culturelle au sein d'une communauté en rejoignant un projet individuel!  Langues: l'anglais (+ souvent la langue locale pour les projets long terme).  6 volontaires issus des 4 coins du monde: Asie, Afrique, Amériques.  Agriculture, animation, éducation, développement communautaire	Immersion culturelle. Volontariat.	À partir de 18 ans.	De 1 mois à 1 an.	Accompagnement pour postuler pour un projet, formation préalable, suivi pendant le projet.  Encadrement par JAVVA ainsi que par l'association d'accueil sur place.	En échange de leur travail, les volontaires sont logés et nourris par la communauté locale d'accueil. Les conditions d'hébergement sont souvent modestes (famille d'accueil, maison des jeunes, école) mais toujours décentes.  ATTENTION, à payer : - frais d'inscription à JAVVA (175 € par projet) - frais de participation à l'association locale (100 - 350 € par mois) et billets de transport.

# KIDDY & JUNIOR CLASSES Rue de l'Industrie, 40 – 1000 BRUXELLES 02/218.39.20

in fo@kiddy classes.net-www.kiddy classes.net

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Stages résidentiels de langues en Belgique (La Panne). Les cours sont assortis ou non d'activités de loisirs selon la formule choisie. Langues : anglais, néerlandais.	Vacances + Langues ou Cours de langues.	De 8 à 18 ans.	À partir d'1 semaine.	

# Languages & Travel Avenue Louise, 143/4 - 1050 BRUXELLES 02/899.75.15

info@langtra.be - pascal@langtra.be www.langtra.be - www.visavacancestravail.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement
Séjours Jeunes : cours de langues + activités.	Vacances + Langues.	De 7 à 20 ans.	À partir d'1 semaine.	Séjours encadrés.
Cours de langues pour adultes dans une école ou chez un professeur particulier (anglais, allemand, espagnol, italien, japonais, néerlandais, portugais).	Cours de langues.	À partir de 16 ans.		Animations organisées par les écoles.
Jobs en Australie, en Nouvelle- Zélande et au Canada.	Travailler.	De 18 à 30 ans.	De 3 mois à 1 an.	Service d'aide à la recherche d'emploi.
Effectuer un stage à l'étranger pour vivre une première expérience professionnelle à l'étranger.	Stage.	De 18 à 30 ans.	De 4 semaines à 6 mois.	Placement en entreprise, organisation du logement.
Travailler au sein d'une famille tout en suivant des cours de langues quelques heures par semaine.	Au pair.	De 18 à 30 ans.	À partir de 2 mois.	Accompagnement pour les cours de langues et le placement en famille d'accueil.
Travailler au sein d'un groupe de volontaires internationaux pour découvrir le pays, offrir son aide et vivre une expérience unique.	Volontariat.	De 18 à 30 ans.	Minimum 2 semaines.	Organisation du volontariat, du logement, du transport, d'activités.

# Langues Vivantes Rue John Waterloo Wilson, 28 - 1000 BRUXELLES 02/230.01.90

info@languesvivantes.com - www.languesvivantes.com

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Vacances linguistiques : cours de langues avec les écoles partenaires, assortis d'activités de loisirs.	Vacances + Langues.	De 8 à 17 ans.	À partir d'1 semaine.	
Programme EXPEDIS Les élèves du secondaire fréquentent une école d'une autre	Suivre une	Elèves de la 3 <sup>ème</sup> à	De 1 à 3 mois.	
communauté linguistique belge ou d'un autre pays (allemand, anglais, néerlandais). Voir détails page 19.	scolarité.	la 6 <sup>ème</sup> secondaire.	De 3 à 10 mois.	

Programme High School Maîtrise d'une langue étrangère au quotidien, découverte approfondie d'une culture et d'un système scolaire différents (USA, Australie, Royaume-Uni, Canada, Irlande, Allemagne et Pays-Bas).	Suivre une scolarité.	Entre 12 et 19 ans.	De 1 mois à 1 an.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Gap Year en Business Suivre une formation pratique et un stage en entreprise à Vancouver ou à Toronto.	Réaliser un stage.	À partir de 18 ans.	48 semaines.	Bourses du FOREM.
Immersion culturelle : séjour en famille d'accueil sans cours de langues, avec du temps libre pour des activités éventuelles, durant l'été ou année scolaire. Possibilité de combiner avec du bénévolat ou un stage en entreprise.	Immersion culturelle.	De 14 à 25 ans.	De 1 à 4 semaines (Irlande). De 2 à 12 semaines (USA).	
Séjours linguistiques variés aux quatre coins du monde. Tu peux opter pour des écoles partenaires qui t'accueillent tout au long de l'année ou choisir une immersion chez un professeur avec un logement en famille et cours personnalisés.	Cours de langues.	À partir de 16 ans.	De 1 semaine à plusieurs mois.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Apprendre une langue en s'impliquant dans un projet solidaire (Amérique latine, Cambodge, Afrique du Sud).	Volontariat.	À partir de 18 ans.	De 1 à 12 semaines.	Logement en pension complète.

# Move & Study Résidence Palace, Rue de la Loi, 155 - 1040 BRUXELLES 02/229.00.95 - 0472/82.63.27 info@move-and-study.com – www.move-and-study.com

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Immersion totale chez un professeur Logement dans la famille du professeur.	Cours de langues.	À partir de 7 ans.	De 1 à 4 semaines.	
Séjours pendant les congés scolaires Anglais, allemand, coréen, espagnol, italien, japonais. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Vacances + Langues.	De 7 à 17 ans.	De 1 à 8 semaines, à Pâques ou en été.	
Immersion scolaire en high school Allemand (Allemagne), anglais (Royaume- Uni, Irlande, Canada, États-Unis, Australie, Nouvelle-Zélande), espagnol (Espagne).	Suivre une scolarité.	De 12 - 19 ans.	De 1 trimestre à 1 année scolaire.	
Séjour linguistique en école de langue Cours intensifs en école de langues internationales. Option : préparation aux examens officiels. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Cours de langues.	À partir de 16 ans.	Min. 1 semaine, à tout moment de l'année.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre).
Programme pré-universitaire au Royaume-Uni Immersion en collège anglais (A-level, année post-rhéto). Logement : sur le campus ou chez l'habitant.	Suivre une scolarité.	À partir de 16 ans.	De 1 trimestre à 1 année académique.	Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Anglais et expérience universitaire Tu commences par un semestre d'anglais, puis un semestre à l'université, au Canada ou aux États-Unis.	Cours de langues + Suivre une scolarité.	À partir de 17 ans.	10 mois.	

Formation diplômante Formations en marketing, service client, hôtellerie. Canada, Australie, Nouvelle-Zélande. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Suivre une scolarité.	À partir de 17 ans.	De 6 mois à 1 ans.	
Projet de volontariat selon la destination Anglais et espagnol. Cours de langue (remise à niveau) avec activités de volontariat. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Volontariat.	À partir de 18 ans.	À partir de 4 semaines, toute l'année.	
Projet de volontariat selon la destination Anglais et espagnol. Cours de langue (remise à niveau) avec activités de volontariat. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Volontariat.	À partir de 18 ans.	À partir de 4 semaines, toute l'année.	
Langue + Job Cours de langue (remise à niveau) ou formation diplômante + Job au Canada. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Travailler.	À partir de 18 ans.	Au choix.	
Cours 30+ Anglais, espagnol, italien, allemand. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Cours de langues.	À partir de 30 ans.	Minimum 1 semaine , à tout moment.	
Cours 50+ Anglais, espagnol, italien. Logement : en résidence ou chez l'habitant.	Vacances + Langues.	À partir de 50 ans.	Séjours de 2 semaines, dates en fonction de la destination.	

# Programme Schuman Ministère de la Fédération Wallonie Bruxelles Boulevard Léopold II, 44 - 1080 BRUXELLES 02/413.33.84 ou 0473/94.47.23 nisdi.ouahdi@cfwb.be

www.dri.cfwb.be (accueil -> activités -> programme Schuman)

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
Immersion en allemand Échange d'élèves francophones et germanophones entre la Fédération Wallonie-Bruxelles, Sarre et Rhénanie-Palatinat et le Luxembourg. Le programme implique l'engagement de l'élève, des parents et de l'école qui auront à accueillir un élève allemand. Durant 2 semaines tu pars en Allemagne dans la famille de ton correspondant et en échange, pendant 2 semaines, c'est toi qui accueilles ton correspondant.	Échange linguistique.	De la 1 <sup>ère</sup> à la G <sup>ème</sup> année secondaire.	2 x 2 semaines.	Les familles s'arrangent entre elles pour l'organisation pratique.	La famille d'accueil assure l'hébergement tandis que les frais de transports sont supportés par la famille de l'élève se déplaçant.

# Quinoa asbl Rue d'Edimbourg, 26 - 1050 BRUXELLES 02/893.08.70

info@quinoa.be - www.quinoa.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
Projets internationaux S'impliquer en tant que volontaire dans des actions solidaires collectives mises en place par des associations partenaires de Quinoa, en Amérique Latine, en Afrique et en Asie. Le projet implique une phase préparatoire de plusieurs mois, ainsi qu'un moment de débriefing - évaluation - et retrouvailles au retour du projet.	Immersion culturelle. Volontariat.	Avoir au moins 18 ans durant l'année de départ.	Préparation du projet entre février et juin. Période d'immersion : 1 mois en été.	Avant le départ, l'équipe des permanents assure les formations des participants et des responsables de projet. Ils fournissent un appui technique et logistique aux groupes. Durant le projet : l'ONG ou l'association partenaire est l'intermédiaire indispensable entre la communauté locale (initiatrice du projet) et le groupe de volontaires. Les partenaires veillent notamment à la bonne préparation du projet, à l'accueil et à l'encadrement des volontaires ainsi qu'au bon déroulement et au suivi des projets.	3 bourses à valoir sur les frais d'inscription.

# Rotary Club Contacte le rotary de ta région

Rotary club Arlon: www.arlon.rotary2160.org Rotary club Bastogne: www.bastogne.rotary2160.org Rotary club Neufchâteau: www.neufchateau.rotary2160.org

Rotary club Marche-en-Famenne: www.marche-en-famenne.rotary2160.org

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement
Programme d'échanges courte durée Camps, excursions ou séjours chez l'habitant en dehors des périodes scolaires.	Échange linguistique.	De 16 à 25 ans.	De quelques jours à 1 an.	L'hébergement est assuré par une famille d'accueil sélectionnée par le Rotary Club du pays d'accueil. En échange, le Rotary Club organise l'accueil de jeunes étrangers en Belgique.
Programme d'échanges longue durée Passer une année scolaire à l'étranger.	Suivre une scolarité.	De 16 à 19 ans.	1 an.	

Le Rotary est une organisation internationale dédiée à l'amélioration des conditions de vie à travers le monde, en favorisant notamment la compréhension interculturelle. Dans cette optique, elle encourage particulièrement les programmes d'échanges pour les jeunes.

# SCES Asbl info@sces.be - www.sces.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagne- ment	Aides financières ou matérielles			
1 · ·	Séjours actifs permettant de profiter pleinement des moments de loisirs en pratiquant un sport et en partant à la découverte de nouveaux environnements, d'autres langues et cultures et ce avec la complicité d'un encadrement convivial.							
Stage d'immersion en allemand à Saint-Vith.	Vacances + Langues.	Les élèves de la 5ème primaire à la 2ème secondaire des écoles du réseau Wallonie-Bruxelles Enseignement (athénées, homes).	De 7 à 22 jours. Vacances de	Inscription via le site internet. Les participants sont couverts par les assurances d'usage.	Une aide sous forme de réduction est remboursée			
Stages d'anglais, allemand, espagnol et italien organisés par Vacances Vivantes (voir ci-dessous) avec une aide du SCES.	Vacances + Langues.	Les élèves de 7 à 18 ans des écoles du réseau Wallonie-Bruxelles Enseignement (athénées, homes).	printemps et d'été.	La surveillance est exercée exclusivement par des membres d'encadrement.	après le stage.			

SCI - Projets internationaux asbl Rue Van Elewyck, 35 - 1050 BRUXELLES 02/649.07.38

sci@scibelgium.be-www.scibelgium.be-Instagram@scibelgium

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles			
Volontariat à court terme							
De 5 à 30 volontaires de pays différents s'engagent à soutenir une association locale en participant au développement de l'un de ses projets. (L'anglais est la langue principalement utilisée, mais certaines associations privilégient l'espagnol ou le français).	Volontariat.	À partir de 18 ans dans les pays du Nord. À partir de 20 ans dans les pays du Sud.	De 2 à 3 semaines.	Gîte et couvert sont fournis.			
	V	olontariat à long term	e :				
1. Le Corps européen de Solidarité (CES) permet de s'engager dans un projet, en Belgique ou ailleurs en Europe, pour réaliser des activités solidaires non rémunérées au sein d'une organisation.		1. Entre 18 et 30 ans pour le C.E.S.	De 2 mois à 1 an.	1. Prise en charge par le programme des frais de transport, nourriture, logement, assurance, cours de langue et argent de poche.			
2. Un long terme 'Nord'	Immersion culturelle.  g terme 'Nord'  Volontariat.		Tu détermines la durée.	2. Les frais d'inscription et de voyage sont à ta charge. Les frais de participation sur ton projet (hébergement, nourriture, encadrement) sont pris en charge par ton association d'accueil, sauf mention contraire.			
3. Un long terme 'Sud'		3. À partir de 20 ans dans les « pays du Sud ».		3. Les frais d'inscription, de voyage et de participation sur place sont à ta charge.			

# Study Experience Avenue Louise, 143/4 - 1050 BRUXELLES 02/899.55.07

info@studyexperience.be - studyexperience.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Suivre des cours de langue et des matières académiques à l'université.	Suivre une scolarité.	Elèves ayant le CESS et souhaitant se préparer à l'université à l'étranger.	De 1 à 2 semestres.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.

# SVI (Service Volontaire International) Boucle des métiers, 21 - 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE 02/888.67.13

info@servicevolontaire.org - www.servicevolontaire.org

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompag- nement	Aides financières ou matérielles
Séjours linguistiques solidaires Ici tu combines volontariat et langues. Tu effectues un séjour linguistique en premier, tu vis ensuite la langue et la culture du pays à travers des projets de volontariat locaux et utiles.	Volontariat.	À partir de 16 ans.	15 jours à plusieurs mois.		
Volontariat à court terme Chantiers internationaux en Europe, Asie, Afrique, Amérique du Nord ou du Sud. Il peut s'agir de projets sociaux, environnementaux, éducatifs, culturels, artistique Des groupes de 5 à 15 volontaires vivent en communauté.	Immersion culturelle.	À partir de 16 ans sur des projets court terme uniquement.	De 2 à 3 semaines.	Pour mener à bien ton expérience, le SVI t'accompagne et te conseille dans ton projet (préparation individuelle et collective).	Il peut y avoir des frais de participation, mais le gîte et le couvert sont fournis.
Volontariat à long terme Idem que ci-dessus. Des groupes de 2 à 4 volontaires vivent en communauté.	culturene.	À partir de 18 ans pour tous les autres projets. Familles avec enfants, retraités	De 4 semaines à plusieurs mois.	Cependant, cette expérience est la tienne, c'est pourquoi tu auras à réaliser des démarches par toi-même.	Il peut y avoir des frais de participation, mais le gîte et le couvert sont fournis.
Le Corps européen de Solidarité permet de s'engager dans un projet, en Belgique ou ailleurs en Europe, pour réaliser des activités solidaires non rémunérées au sein d'une organisation.	Volontariat.	Entre 18 et 30 ans.	De 2 semaines à 12 mois		Prise en charge par le programme des frais de transport, nourriture, logement, assurance, cours de langue et argent de poche.

Ecovolontariat Projets de volontariat international axés sur la protection de l'environnement. PAS d'écotourisme, PAS de Woofing !!!	Volontariat.	À partir de 18 ans.	De 2 semaines à 12 mois.	Il peut y avoir des frais de participation, mais le gîte et le couvert sont fournis.
Plan Langues du Forem Les étudiants doivent suivre au moins 20 heures de cours par semaine.	Cours de langues.	Diplômés CESS du secondaire.	18 semaines minimum.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.

# SWAP-SWAP www.swap-swap.be/fr

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Swap-Swap est un service d'échanges linguistiques en ligne destiné aux jeunes issus des familles francophones et néerlandophones. Les échanges linguistiques sont organisés grâce à un système accessible et sécurisé sur le site swap-swap.be. En pratique : les enfants et leurs parents créent un profil personnel sur la plateforme en ligne, puis partent à la recherche d'un profil qui leur plaît.	Échange linguistique.	Jusqu'à 18 ans.	À convenir entre parents.	20 € de réduction en devenant membre de la Ligue des Familles (liguedesfamilles.be).

# Vacances Vivantes Chaussée de Vleurgat, 113 - 1000 BRUXELLES 02/648.81.09 info@vacancesvivantes.be - www.vacancesvivantes.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles
Immersion linguistique avec nombreux moments de détentes, de découvertes, d'échanges et d'activités (animations, jeux, sports) Généralement, 4h de cours le matin et en début d'aprèsmidi. Langues : anglais, espagnol, italien, néerlandais. Pays : Belgique et Malte.	Vacances + Langues.	De 7 à 18 ans.  Les participants sont répartis par âge et par niveau.	De 1 à 2 semaines.	Encadrement assuré par des animateurs et des instructeurs.	Plusieurs employeurs et mutuelles offrent une réduction sur les séjours. Déductibilité fiscale possible. Intervention de la FWB.

# Vivalangues Rue du Vivier, 44 - 6600 BASTOGNE 061/73.10.61 veroniquegeubel@hotmail.com - www.vivalangues.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Broadstairs Séjour linguistique de 8 jours dans le sud de l'Angleterre. En août.	Vacances + Langues.	De 12 à 20 ans.	8 jours.	Des professeurs accompagnent les élèves durant le séjour. Visite de Canterbury et Londres. Logement : en famille anglaise.

# WEP (World Education Program) Avenue de Jette, 26 - 1081 BRUXELLES 02/534.53.50

info@wep.org - www.wep.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Accompagnement	Aides financières ou matérielles	
Séjours linguistiques Logement en famille d'ac- cueil ou en internat.	Cours de langues. Vacances + Langues.	À partir de 10 ans.				
Projets de construction/ rénovation, projets nature ou projets sociaux.	Volontariat.	À partir de 15 ans.	À partir de 2 semaines.	Tu bénéficies d'une assis- tance personnelle avant, pendant et après ton séjour.		
Vivre une immersion en famille sans cours (avec ou sans activités organisées).	Immersion culturelle.	De 14 à 18 ans.	De 2 à 8 semaines.	Avant : informations et conseils sur le choix du	Diverses réductions.	
Programme EXPEDIS Les élèves du secondaire fréquentent une école d'une autre communauté linguis- tique belge ou d'un autre pays (allemand, anglais,	Suivre une scolarité.	Élèves de la 3 <sup>ème</sup> à la 6 <sup>ème</sup> secondaire.	De 1 à 2 mois.	séjour, les démarches administratives : assuranc- es, visa, vols Selon la for- mule choisie : interview et orientation pré-départ		
néerlandais). Logement en famille d'accueil ou en internat. Voir détails page 19.			De 3 à 10 mois.	Pendant : suivi via une personne de référence, présence locale, disponibilité, numéro pour		
Faire une seconde rhéto à l'étranger.	Suivre une scolarité.	Être diplômé du secon- daire.	6 mois ou 1 an.	les urgences 24h/24, 7j/7 Après : évaluation après	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre).	
Études supérieures.	Suivre une scolarité.	À partir de 17 ans.	6 mois ou 1 an.	séjour, selon la formule choisie réunions de retour, feedback, disponibilité	Valable pour l'anglais, l'allemand et le néer- landais. Selon la formule choisie, possibilité de bourse WEP « Véro- nique Giron ».	
Il s'agit de s'occuper des enfants au sein d'une famille et de bénéficier en échange du gîte, du couvert et d'un peu d'argent de poche. Destinations : USA, Australie ou Nouvelle-Zélande.	Au pair.				Gîte, couvert et un peu d'argent de poche.	
Pendant ou après les études dans différents secteurs d'activités.	Réaliser un stage.	À partir de 16 ans.	À partir de 4 se-			
Jobs and Travel Voyager tout en travaillant Language Buddy: enseigner le français à la famille d'accueil Teacher assistant: aider l'enseignant à préparer des cours de français.	Travailler.	uns.	maines.		Teacher assistant : l'école fournit le loge- ment et 2 repas par jour.	

# YFU BRUXELLES - WALLONIE ASBL **Youth For Understanding**

Rue de la Station, 73-75 - 4430 ANS (LIÈGE) 04/223.76.68 - info@yfu-belgique.be - www.yfu-belgique.be

Programmes	Types de séjours	Public cible	Durée	Aides financières ou matérielles
Programme EXPEDIS Les élèves du secondaire de fréquenter une école d'une autre communauté linguistique belge ou d'un autre pays (allemand, anglais, néerlandais). Logement en famille d'accueil. Voir détails page 19.	Suivre une scolarité.	Élèves des 4 <sup>ème</sup> , 5 <sup>ème</sup> et 6 <sup>ème</sup> années secondaires.	1 trimestre, 1 semestre ou 1 année scolaire complète pour la 4ème et la 5ème.  1 trimestre pour la 6ème secondaire.	Plusieurs employeurs et mutuelles offrent une réduction sur les séjours. Déductibilité fiscale possible. Intervention de la FWB.
Les programmes ci-dessous peuvent incl tour le jeune en séjour dans le pays d'acc		nge linguistique et	t <b>culturel »</b> entre les	familles. Chacune reçoit tour à
Été Vie en famille d'accueil. Destinations: Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Brésil, Chine, Équateur, États-Unis, Hongrie, Japon, Lettonie, Roumanie, Suède, Thaïlande, Turquie, Uruguay.	Cours de langues.	De 15 à 19 ans.	De 2 à 8 semaines.	
Secondaire Suivre une seconde rhéto à l'étranger. Logement en famille d'accueil. Grand choix de destinations.	Suivre une scolarité.	De 15 à 18 ans.	1 trimestre, 1 semestre, 1 an.	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable dans certains pays pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Spécialisé Choix d'une spécialisation. Logement en famille d'accueil. Grand choix de destinations.	Suivre une scolarité.	De 15 à 21 ans.		
Supérieur Chili, Équateur, États-Unis, Lituanie. Logement en famille d'accueil.	Suivre une scolarité.	De 17 à 21 ans.	1 semestre, 1 année, ou « Combi » (1 année mais 2 destinations).	Bourse du FOREM si séjour après rhéto (minimum 1 semestre). Valable pour l'anglais, l'allemand et le néerlandais.
Participer à divers programmes de volontariat (social, enseignement) dans certaines destinations YFU : Afrique du Sud, Équateur, Inde, Paraguay, Thaïlande, Vietnam.	Volontariat.	De 17 ans à 25 ans.	2 mois, 1 trimestre, 1 semestre ou 1 année scolaire.	



# TESTSDE LANGUES (CERTIFICATIONS INTERNATIONALES)

Pour étudier ou travailler dans un pays étranger, tu devras prouver tes compétences en langue par un certificat reconnu officiellement partout dans le monde. Cela se fait via des examens de langues qui se déroulent à Bruxelles, à Louvain-la-Neuve ou à Luxembourg-Ville.

# Qu'est-ce qu'une certification internationale ?

Les certifications internationales en langues sont des diplômes qui attestent de ton niveau de compétence dans une langue étrangère. Elles sont généralement reconnues internationalement et peuvent être utilisées pour prouver tes compétences en langue dans le cadre de l'éducation, de l'emploi ou de ta vie personnelle.

Il existe de nombreuses certifications internationales en langues, chacune étant conçue pour évaluer tes compétences en langue à un niveau particulier. Citons par exemple : le Cambridge English, l'IELTS ou le TOEIC pour l'anglais, le DELE pour l'espagnol ou le Goethe-Zertifikat pour l'allemand.

En général, les certifications internationales en langues comprennent un examen écrit et oral qui est divisé en plusieurs parties, notamment l'expression orale et écrite, la compréhension orale et écrite, la grammaire et le vocabulaire. Les examens sont généralement organisés et administrés par des organisations spécialisées dans l'enseignement de la langue concernée.

# L'IMPORTANCE DU CECRL DANS LES CERTIFICATIONS.

Il existe une grille (voir ci-dessous) reconnue et utilisée partout en Europe par les écoles et les employeurs. Cette grille s'intitule « Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues » ou CECRL. Elle définit les 4 compétences (compréhension et expression, orale et écrite) sur 6 niveaux (A1, A2, B1, B2, C1, C2). Elle s'applique de la même manière à toutes les langues. Écoles et étudiants, employeurs et employés disposent ainsi des mêmes références pour chaque niveau de compétence.

Les examens européens présentés ci-dessous sont construits en fonction de ce CECRL. Lors de l'inscription (en ligne le plus souvent), tu devras donc choisir pour quels niveaux tu souhaites passer l'examen.

# **COMMENT T'INSCRIRE À UN EXAMEN?**

- 1. Trouve un centre d'examen agréé: Localise un centre d'examen agréé près de chez toi (voir liste ci-dessous).
- 2. **Contacte le centre :** Prends contact avec le centre pour obtenir des informations sur les dates et lieux des prochains examens.
- 3. Suis les instructions : suis les directives du centre pour t'inscrire. Cela inclut généralement de remplir un formulaire d'inscription, de fournir une copie de ta pièce d'identité et de payer les frais d'inscription, qui varient entre 100 et 300 € selon la langue, le type de test et le niveau.
- 4. **Prépare-toi à l'examen :** Utilise les ressources disponibles. Une liste des organismes pouvant t'aider est disponible sur www.reseaulangues.be.

#### Inscris-toi suffisamment à l'avance!

Nous te conseillons de t'inscrire bien à l'avance pour avoir le temps de te préparer adéquatement. N'oublie pas de te renseigner auprès du centre d'examen pour connaître les échéances d'inscription et les dates limites de paiement des frais. Tu peux également consulter leur site web pour obtenir plus d'informations sur les certifications proposées et les modalités d'inscription.

Il existe des tests de positionnement, appelés aussi tests de niveaux. Ils sont utilisés par les centres de formation « en interne » pour déterminer ton niveau de connaissances et t'orienter ainsi vers la bonne formation. D'autres tests sont disponibles sur le net pour tester toi-même ton niveau. Es-tu débutant, avancé ou expert ? Ils te donneront une première idée de ton niveau de compréhension de textes à l'écrit et à l'oral et de tes connaissances grammaticales et de vocabulaire actuelles.

# QUELS SONT LES CENTRES D'EXAMEN ?

L'Institut National des Langues à Luxembourg-Ville	L'Institut des Langues Vivantes (ILV)
Emstract rational acs cangacs a caxemboding vine	de l'Université Catholique de Louvain (UCL)
L'INL propose plusieurs certifications : le luxembourgeois,	. , ,
l'allemand, l'anglais, l'espagnol, l'italien, le néerlandais et le	L'ILV propose plusieurs certifications : l'allemand, l'anglais, le
portugais.	néerlandais, l'espagnol, le français
	T
Boulevard de la Foire, 21 1528 LUXEMBOURG-VILLE	Traverse d'Esope, 1 bte L1.07.01 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
00352/264.430.361	010/47.43.68
www.inll.lu	emilie.bayens@uclouvain.be
WWW.IIII.IG	www.uclouvain.be/ilv
Goethe Institut	British Council
Le Goethe propose plusieurs certifications en allemand. Rue	Le centre propose la certification de l'IELTS. Avenue des Arts,
Belliard, 58	56
1040 BRUXELLES	1000 BRUXELLES
	02/899.75.20
Melissa-Amélie Gibis-Roth - Margit Oberleiter	contactexams@britishcouncil.org
Secrétariat des cours de langue	www.britishcouncil.be/exam/ielts
02/585.85.02 - 02/585.85.01	
Melissa-Amelie.Gibis-Roth@goethe.de Margit.Oberleiter@	
goethe.de	
www.goethe.de/ins/be/fr/index.html	
Institut Cervantès	L'Institut italien de la Culture
L'Institut propose la certification espagnole du DELE.	L'Institut propose la certification italienne du CELI, CILS, IT et
Avenue de Tervuren, 64	PLIDA.
1040 BRUXELLES	
02/737.01.90	Rue de Livourne, 38
cenbru@cervantes.es	1000 BRUXELLES
www.bruselas.cervantes.es	02/533.27.20
	segreteria.iicbruxelles@esteri.it
	www.iicbruxelles.esteri.it
Camões	Le Centre d'Education Permanente et de Promotion Sociale
Centro de Língua Portuguesa em Bruxelas	des Travailleurs (CEPPST)
Université Libre de Bruxelles	Pour la certification en langue française.
Faculté de Langues, Lettres et Communication	Rue Léon Castilhon 86
Av. Franklin Roosevelt, 50	6700 Arlon
Salle AY.3.118	063/21.91.83
1050 BRUXELLES	info@ceppst.be
clp.bruxelas@camoes.mne.pt	www.ceppst.wordpress.com
www.instituto-camoes.pt/es	

Langues	Centres d'examen
Allemand	<ul> <li>Goethe Institut (BxL)</li> <li>INL au GDL (Grand-duché)</li> <li>ILV (LLN)</li> <li>En ligne</li> </ul>
Anglais	<ul> <li>INL au GDL</li> <li>ILV (LLN)</li> <li>British Council pour l'IELTS (BXL)</li> <li>En ligne (notamment ETS)</li> </ul>
Espagnol	<ul><li>INL au GDL</li><li>ILV (LLN)</li><li>Institut Cervantès (BXL)</li></ul>
Italien	<ul><li>INL au GDL</li><li>ILV (LLN)</li><li>Institut italien de la Culture (BXL)</li></ul>
Luxembourgeois	INL au GDL     ILV (LLN)
Néerlandais	<ul><li>Voir sur cnavt.org</li><li>ILV (LLN)</li></ul>
Portugais	<ul><li>Camões (BXL)</li><li>INL au GDL</li></ul>
Français (en tant que langue étrangère)	<ul><li>CEPPST (Arlon) pour le DELF-DALF</li><li>INL au GDL pour le TCF</li></ul>

# PRÉSENTATION DES CERTIFICATIONS

## **Allemand**

L'allemand, parallèlement à l'anglais, joue un rôle important en tant que langue culturelle et commerciale et offre de meilleures perspectives sur le marché de l'emploi – y compris en Belgique ! Le Goethe-Zertifikat et le TESTDaF sont tous deux des certifications de langue allemande reconnues internationalement.

#### 1. Goethe-Zertifikat

Tu peux contacter l'INL ou bien le Goethe de Bruxelles afin de savoir où et quand les tests sont organisés.

#### 2. TESTDaF

Ici, tu dois t'inscrire en ligne sur le site www.testdaf.de ou bien contacter l'ILV à Louvain-la-Neuve www.uclouvain.be/fr/etudier/ilv/testdaf.html ou l'INL au Grand-duché.

# Ressources pour te préparer :

- www.goethe.de/ins/de/fr/prf/bar.html
- www.testdaf.de/de/teilnehmende/der-papierbasierte-testdaf/vorbereitung-auf-den-papierbasierten-testdaf/#c958

# **Anglais**

Les certifications internationales en langue anglaise sont des tests qui évaluent les compétences en anglais de nonnatifs et sont largement reconnues par les universités, les employeurs et les gouvernements à travers le monde. Elles sont particulièrement utiles pour ceux qui souhaitent :

- étudier à l'université ou dans des écoles supérieures ;
- travailler dans un pays anglophone ou dans une entreprise où la langue de communication est l'anglais (y compris en Belgique).

Elles sont également importantes pour ceux et celles qui ont besoin de prouver leur niveau d'anglais pour une immigration ou une naturalisation. Bien que les certifications soient toutes reconnues au niveau international, la préférence pour l'une ou l'autre dépendra de tes objectifs et du pays dans lequel tu envisages de te rendre.

## 1. Cambridge English Language Assessment

Les examens sont indiqués pour ceux qui souhaitent obtenir la citoyenneté britannique ou un visa pour vivre, étudier ou travailler au Royaume-Uni. Ils sont également reconnus au niveau international.

Voici une liste non-exhaustive des examens du Cambridge English : Key (KET) (niveau élémentaire) - First (FCE) (niveau intermédiaire) - Advanced (CAE) (niveau avancé) - Proficiency (CPE) (niveau expert) - Linguaskill (monde des affaires).

Contacte l'ILV ou l'INL pour t'inscrire ou bien utilise le moteur de recherche de centres d'examens disponibles sur le site web : www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/centre-finder. Certains examens peuvent avoir lieu chez toi avec surveillance à distance.

Plus d'infos sur www.cambridgeenglish.org

Ressources pour te préparer : www.cambridgeenglish.org/supporting-learners

#### 2. L'IELTS

La certification de l'IELTS (International English Language Testing System) est indiquée pour étudier ou travailler dans un pays où l'anglais est la langue de communication. Il est géré en commun par l'Université de Cambridge, le British Council et l'organisation australienne IDP Education Australia.

Pour passer un examen, te préparer ou obtenir plus d'infos, contacte le British Council.

Ressources pour te préparer :

www.takeielts.britishcouncil.org/take-ielts/prepare/free-ielts-english-practice-tests www.britishcouncil.be/exam/ielts/prepare

#### 3. Le TOEFL et le TOEIC

La certification TOEFL (Test of English as a Foreign Language) et TOEIC (Test of English for International Communication) sont créés et gérés par un organisme situé au Etats-Unis, nommé ETS (Educational Testing Service).

Pour passer un examen, te préparer ou obtenir plus d'infos :

ETS Global - eCountries

Infos et contact: www.ets.org/toeic.html et www.ets.org/toefl.html

# Espagnol

Les examens du DELE « Diplomas de Español como Lengua Extranjera » est ouvert aux personnes dont l'espagnol n'est pas la langue maternelle. C'est le seul diplôme qui soit reconnu par le Ministère de l'Education d'Espagne.

Pour passer un examen, te préparer ou obtenir plus d'infos, contacte l'Institut Cervantès.

Pour préparer l'examen DELE, ou pour apprendre l'espagnol en ligne, tu peux suivre les cours sur le site AVE (Aula Virtual de Español), dont le lien est : www.ave.cervantes.es

#### Italien

Les certifications en langue italienne sont destinées notamment aux ressortissants étrangers qui veulent étudier ou travailler en Italie ainsi qu'aux ressortissants italiens résidant en Belgique.

Il existe différentes sortes de certifications (CELI, CIC, CILS, IT, ele.IT et PLIDA). Le CELI est la plus accessible chez nous.

L'Institut italien de la Culture à Bruxelles offre la possibilité d'obtenir le Certificat de connaissance de la langue italienne (CELI) de l'Université pour Étrangers de Pérouse. Pour les autres tests contacte-les...

Inscription: www.iicbruxelles.esteri.it/iic\_bruxelles/it/imparare\_italiano/certificazioni
Ressources pour te préparer: www.unistrapg.it/it/certificati-di-conoscenza-della-lingua-italiana/celi-certificati-di-lingua-italiana

# Luxembourgeois

L'INL est l'organisateur officiel des certifications de la langue luxembourgeoise soit pour l'obtention de la nationalité luxembourgeoise ou pour attester de ses compétences linguistiques face à un employeur. Les attestations délivrées correspondent aux niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (de A2 à C1).

Pour passer un examen, te préparer ou obtenir plus d'infos contacte l'INL.

Plus d'informations sur www.inll.lu/certifications-nationales-et-internationales/certification-en-langue-luxembourgeoise

Ressources pour te préparer : www.sdl.inll.lu

#### Néerlandais

Le CNaVT (Certificaat Nederlands als Vreemde Taal) est l'examen officiel et international de néerlandais pour les personnes du monde entier qui apprennent le néerlandais. Les examens sont organisés par de nombreux partenaires du projet CNaVT dans le monde entier. Il est géré par le Taalunie (www.taalunie.org).

Pour trouver un centre d'examen près de chez toi, tu peux te rendre sur le site www.cnavt.org/examencentra/land/belgie ou faire la recherche sur www.cnavt.org à partir de l'onglet "s'inscrire". Ensuite contacte l'organisme partenaire pour recevoir les modalités d'examens.

Renseignements par téléphone au secrétariat de la CNaVT au 016/32.55.25 ou par e-mail à cnavt@kuleuven.be. Ressources pour te préparer : www.cnavt.org/voorbereiding

# **Portugais**

Le CAPLE, le Centre d'évaluation du portugais comme langue étrangère (Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira) a créé la certification du portugais langue étrangère (PLE). Les différents certificats, au nombre de 5, sont délivrés par la Faculté de Lettres de l'Université de Lisbonne, plus précisément le département de la culture et de la langue portugaise (DPLC).

Pour présenter l'examen, il faut contacter la Coordination d'Enseignement du Portugais Langue Etrangère Camões, cepe.benelux@camoes.mne.pt ou l'Institut National des langues au Luxembourg.

La préparation de l'examen peut se faire par le biais du Centre de Langue Portugaise Camões à Bruxelles. En surfant sur la page du CAPLE www.instituto-camoes.pt/en/activity-camoes/what-we-do/learn-portuguese/certification, tu accèdes aux infos sur les examens. Tu accèdes aux ressources pédagogiques sur www.instituto-camoes.pt/en/activity-camoes/online-services/trainees.

# Français langue étrangère

#### 1. DELF-DALF

Délivrés par le ministère français de l'Éducation nationale et de l'Enseignement supérieur, le DELF (Diplôme d'Études en Langue Française, niveaux : A1-A2-B1-B2. Tout public) et le DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française, niveaux : C1- C2. Adultes en situation universitaire ou professionnelle) sont des diplômes basés sur les 6 niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues. Infos et inscriptions auprès du CEPPST.

En Province de Luxembourg, le CEPPST est un Centre de passation et collabore avec l'Alliance Française de Bruxelles et avec France Education international pour les examens DELF (A1 ; A2 ; B1 ; B2). Les sessions sont annoncées sur le site Internet www.ceppst.be et se déroulent à Libramont.

## 2. TCF

# Il est organisé par l'Institut National des Langues au Luxembourg (INL).

Le **TCF** (test de connaissance du français) est destiné au public non francophone ayant besoin, pour des raisons personnelles, universitaires ou professionnelles, d'évaluer et de faire valider ses connaissances en français, de façon fiable et reconnue. Le TCF est destiné aux adultes à partir de 16 ans. Aucun diplôme ni aucune préparation ne sont requis pour pouvoir présenter le TCF.

Ressources: www.education-et-numerique.org/fle

# **Tableau CECRL**

Iddieda CECKE		
UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ  C1		Peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il/elle lit ou entend.  Peut restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Peut s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.
		Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.
	B2	Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
UTILISATEUR INDÉPENDANT  B1		Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.
A1		Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant - par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

Grille évaluation basée sur le Cadre européen commun de référence (CECRL) © Conseil de l'Europe / Council of Europe





# APPRENDRE À SON PROPRE RYTHME

Il existe 3 façons d'apprendre une langue :

- Suivre des cours près de chez toi
- Partir en séjour linguistique
- Apprendre chez toi à distance à votre rythme

## Il y a plusieurs avantages à apprendre une langue étrangère par soi-même, notamment :

- Flexibilité: tu peux apprendre à ton rythme, à des moments qui te conviennent le mieux, sans être lié à un horaire fixe ou à un emplacement.
- Coût : l'apprentissage en ligne ou en utilisant des ressources libres peut être beaucoup moins coûteux que suivre des cours en groupe ou avec un professeur privé.
- Choix des méthodes d'apprentissage : tu peux choisir les méthodes adaptées à ton style d'apprentissage, en utilisant des livres, des applications, des podcasts, etc.
- Possibilité d'apprendre plusieurs langues : tu peux apprendre plusieurs langues en même temps, ou les alterner.

## Voici quelques étapes que tu peux suivre si tu te lances en autodidacte :

- Établir des objectifs d'apprentissage clairs, tels que la capacité à avoir une conversation de base, à comprendre les médias en langue cible, etc.
- Trouver des ressources d'apprentissage en ligne ou en librairie qui correspondent à tes besoins et à ton niveau.
- Pratiquer régulièrement.
- Trouver des correspondants natifs de la langue cible pour pratiquer à l'oral (sur internet ou dans des tables de conversation sur la province).
- S'immerger dans la langue en regardant des films, en écoutant de la musique, en lisant des livres, etc. en langue cible.

## Il y a quelques écueils à éviter lorsque tu apprends une langue étrangère par toi-même :

- Ne pas être régulier dans les séances d'apprentissage, cela peut entraîner un oubli de ce qui a été appris.
- Ne pas avoir un plan d'apprentissage clair et structuré.
- Ne pas se mettre en situation de pratique réelle, l'apprentissage seul ne suffit pas pour être à l'aise dans une conversation.
- Se contenter d'apprendre des mots isolés sans les mettre dans des phrases ou des contextes, ce qui peut rendre difficile de comprendre ou de s'exprimer correctement.

Il est important de rappeler que l'apprentissage d'une langue étrangère est un processus continu qui nécessite de la persévérance, de la patience et de la pratique pour atteindre une aisance d'élocution, mais c'est également un processus stimulant et enrichissant qui peut t'ouvrir de nouvelles portes professionnelles et culturelles.

# COURS DE LANGUES À DISTANCE - WALLANGUES

Aujourd'hui, l'Internet met à disposition de nombreuses offres de cours que tu pourras retrouver facilement.

Par ailleurs, il existe le site de la Wallonie www.wallangues.be permettant à tous les citoyens de plus de 18 ans de se former en **néerlandais, anglais, français et allemand**, gratuitement et simplement à partir de son PC. Les cours Wallangues s'adressent à tous les niveaux : du débutant complet au niveau avancé.

Fais attention de ne pas confondre un cours de langues (comme Wallangues) et des applications qui se présentent comme des cours, mais qui n'en sont pas, et qui constituent en fait d'excellents soutiens pour s'initier, mémoriser du vocabulaire, se perfectionner.

Avec Wallangues, tu as cette possibilité de te déconnecter de temps en temps et de participer à des activités linguistiques gratuites sur le terrain. Tu auras l'opportunité de rencontrer d'autres apprenants et de pratiquer avec des formateurs Wallangues : Wal'escape, Wal'impro, Café-langues...

D'autres ressources sont disponibles sur Wallangues : des classes virtuelles, « speaky », un réseau social connectant des natifs partout dans le monde, ainsi que des outils ludiques pour améliorer ton orthographe.

Pour l'allemand, tu peux suivre aussi des cours sur www.dw.com/fr/apprendre-lallemand/s-2616 ou taper « Deutsche Welle apprendre l'allemand » dans le moteur de recherche. Des modules de cours d'allemand gratuits de A1 à C1 sont proposés avec, comme dans Wallangues, un test d'évaluation préalable. Le site propose de nombreuses ressources audio et vidéo avec une grande diversité d'informations « parlées lentement ».

Ci-dessous nous te présentons une large panoplie d'activités parmi lesquelles tu trouveras certainement celles qui te correspondent.

# **RESSOURCES EN LIGNE**

#### Dictionnaires et traducteurs

Tu trouveras également des dictionnaires et des services de traduction automatique en ligne. Nous te proposons les 2 sites suivants :

Traducteur : www.deepl.com/fr/translatorDictionnaire : www.wordreference.com

#### Exercices et activités variés

#### Ressources en allemand

• www.linguacluster.org/fr

Un large éventail d'activités motivantes, outils d'apprentissage centrés sur des situations réelles ou en ligne qui ont pour seul but de motiver et de confronter l'apprenant à la langue réelle.

www.allemandfacile.com

## Ressources en anglais

- Le BBC World Service transmet ses bulletins d'information en 32 langues et dispose d'un espace dédié à l'apprentissage de l'anglais : www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
- www.anglaisfacile.com
- www.cambridgeenglish.org/supporting-learners
- www.takeielts.britishcouncil.org/take-ielts/prepare/free-ielts-english-practice-tests
- www.britishcouncil.be/exam/ielts/prepare

# Ressources en luxembourgeois

Pour faciliter l'apprentissage du luxembourgeois, la Ville de Luxembourg propose des fichiers gratuits MP3.

• www.vdl.lu/fr/vivre/education-et-formations/sinscrire-aux-cours-de-la-ville/apprendre-le-luxembourgeois-avec-des-fichiers-gratuits-mp3

L'INL met à ta disposition des ressources pédagogiques sur les 4 compétences.

• www.bonjour.lu

Pour travailler la prononciation avec des clips vidéo.

www.bonjour.lu

#### Ressources en néerlandais

Hapklaar Nederlands

Ressources mensuelles de la Taalunie sur un sujet d'actualité ou un élément culturel au Pays-Bas ou en Flandre. Niveau A2 à B2. (www.taalunie.org/actueel/189/hapklaar-nederlands-lesbrieven-over-actualiteit- en-cultuur).

- www.cnavt.org/voorbereiding
- www.linguacluster.org/fr

Un large éventail d'activités motivantes, outils d'apprentissage centrés sur des situations réelles ou en ligne qui ont pour seul but de motiver et de confronter l'apprenant à la langue réelle.

• www.nlfacile.com

# Applications pour pratiquer et mémoriser du vocabulaire

Les applications en ligne constituent également de bonnes ressources ludiques, dynamiques et interactives. Intéressantes pour s'initier à une langue, soutenir la motivation à apprendre, exercer son vocabulaire... Elles sont idéales à utiliser dans les moments creux de la journée (salle d'attente, trajet en bus...). Nous t'en présentons ci- dessous quelques-unes mais tu en trouveras certainement d'autres sur internet.

#### www.mosalingua.com

L'application propose une technique ludique intéressante pour apprendre du vocabulaire de façon durable. Langues concernées : anglais, allemand, chinois, espagnol, italien, japonais, portugais, russe, etc.

Attention, il constitue pour nous un outil pour apprendre du vocabulaire, mais il ne s'agit pas d'un cours de langues, d'une méthode pour apprendre une langue.

#### • www.fr.duolingo.com

Appli du même type que Mosalingua, très dynamique, on ne s'y ennuie pas et la plupart des mots appris demeurent longtemps en mémoire. Idéal pour s'initier gratuitement à une nouvelle langue, elle t'est accessible via des mobiles, tablettes et ordinateurs. Les utilisateurs francophones pourront accéder aux langues suivantes : allemand, anglais, espagnol, espéranto, italien et portugais.

# • www.fleex.tv/fr/Home/Index4

Fleex fonctionne avec des vidéos Netflix (abonnement Netflix) : des séries, des films ainsi qu'une sélection de webséries et de conférences passionnantes.

Sous-titres intelligents et évolutifs en fonction de ton niveau.

Les sous-titres apparaissent sur demande, en anglais et/ou en français en fonction de tes choix. Tu pourras facilement naviguer entre les dialogues et les faire prononcer plus lentement. Pour passer en douceur d'une étape à l'autre, des sous-titres bilingues s'adaptent à ton niveau.

## <u>Listes de vocabulaire personnalisées</u>

Clique sur n'importe quel mot pour afficher ses traductions et les expressions qui le contiennent. Tu peux aussi te constituer et stocker automatiquement une liste de vocabulaire.

# Conversations en ligne

Pour améliorer ton oral, il existe plusieurs sites internet qui permettent des conversations en ligne avec des correspondants du monde entier. Voici quelques exemples :

#### • www.swap-swap.be (néerlandais)

Swap-swap a pour mission d'aider les enfants et les adolescents belges à pratiquer la langue du voisin. Le site met en relation les enfants des deux régions qui vont faire connaissance, échanger sur leurs centres d'intérêts et loisirs et passer un bon moment ensemble. L'inscription et le choix des correspondants se fait avec les parents. De plus, le site web dispense de nombreux conseils pratiques pour planifier les échanges. L'aventure peut aller plus loin car les jeunes peuvent passer quelques jours en immersion chez leur correspondant. Via Swap-Swap, les familles organisent les échanges de manière simple et sécurisée.

D'autres plateformes te permettent de rencontrer des correspondants du monde entier dans diverses langues.

- www.speaky.com : site belge pour pratiquer l'anglais.
- www.tandem.net : inclut entre autres une fonction proche des réseaux sociaux.
- www.hellotalk.com: appli qui compte le plus d'inscrits (18 millions).
- www.language.exchange
- www.mylanguageexchange.com
- www.conversationexchange.com
- www.polyglotclub.com

Ces sites et applications permettent de trouver des correspondants pour pratiquer des langues étrangères de manière informelle et amusante.

Rejoins notre site reseaulangues.be et consulte nos recommandations d'usage pour une expérience réussie.

#### Les tables de conversation

Les tables de conversation sont des rencontres informelles où les participants se rassemblent pour discuter dans une langue étrangère et généralement animées par un locuteur natif. Ces rencontres sont généralement organisées par des associations, des écoles, ou d'autres organisations. Les participants sont des apprenants qui doivent maitriser les bases de la langue car il est souvent demandé de parler uniquement dans la langue cible pour créer une immersion linguistique.

Les séances peuvent être thématiques, c'est-à-dire qu'elles peuvent se concentrer sur un sujet spécifique, comme la culture, l'actualité, les affaires, etc. Ces rencontres permettent aux participants de développer leur compréhension orale, leur vocabulaire, leur grammaire et leur aisance d'élocution dans la langue cible.

Il est important de noter que les tables de conversation ne sont pas des cours formels et ne sont pas censées remplacer l'apprentissage en classe avec un professeur qualifié. Cependant, elles peuvent être un complément très utile pour améliorer les compétences linguistiques et renforcer la confiance en soi pour parler dans une langue étrangère.

Voir les coordonnées au chapitre « Rester ».

Organismes	Lieu(x)	Langue(s) enseignée(s)
Fondation JB Nothomb	Arlon	Anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais, luxembourgeois
Commune d'Aubange	Aubange	Français langue étrangère (FLE)
Centre Culturel d'Habay	Habay	Anglais
Blablalingua	Vielsalm	Anglais, allemand, espagnol
L'Atelier d'Anglais	Bertrix, Opont	Anglais
Lingua Coaching	Bertrix, Libramont, Paliseul	Néerlandais

# **CONSEILS ET ASTUCES**

Pour booster ta pratique,

- Utiliser des flashcards. Les cartes mémoire sont un outil efficace pour apprendre le vocabulaire de base. Tu peux utiliser des cartes physiques ou des applications pour créer tes propres flashcards, en associant les mots en français avec les mots en langue étrangère. Une variante est «Mes post-it». Pour faciliter la mémorisation du vocabulaire, tu peux coller des post-it à différents endroits de ta maison. Le mot «porte» collé sur la porte, le mot «table» sur la table... Commence par en mettre 10 et ajoutes-en 10 de plus la semaine suivante. Enlève ceux que tu as mémorisés.
- Parler tout haut. Cela peut-être stressant de devoir parler à quelqu'un dans une autre langue, pourquoi ne pas commencer par t'exercer en répétant à voix haute quand tu es seul. Pour la prononciation, tu peux par exemple t'exercer en imitant une célébrité de ton choix.
- Mon partenaire d'apprentissage. La meilleure façon d'apprendre une langue est de la parler. Essaie de te mettre en situation de pratique réelle, comme discuter avec des locuteurs natifs, d'autres apprenants, un ami, un collègue... Regarde des films ou des séries en version originale, ou écoute de la musique en langue étrangère.
- Répète régulièrement. La répétition est la clé pour retenir le vocabulaire et la grammaire. Essaie de répéter tous les jours les mots et les phrases que tu apprends pour les fixer dans ta mémoire à long terme.
- Les bibliothèques de la province mettent à ta disposition des documents en langues étrangères. Grâce à l'informatique et à un catalogue partagé, le bibliothécaire peut savoir en temps réel si le livre se trouve sur ses rayonnages, s'il est disponible dans une autre bibliothèque du réseau provincial ou s'il est en prêt. Une réservation est dès lors possible.
- Vivalangues, situé rue du Vivier, 44 6600 BASTOGNE, est un commerce spécialisé dans la fourniture de matériels pédagogiques et scolaires dans le domaine des langues étrangères. Reçois des conseils et complète ton approche par des livres, BD, magazines...



# OÙTROUVER DESINFOS ET DES CONSEILS?

# RÉSEAULANGUES

En ligne, consulte www.reseaulangues.be
Par courriel ou par téléphone, reçois toutes les infos pour progresser dans tes projets.
063/21.26.47
s.ali@province.luxembourg.be

# **AUTRES RESSOURCES**

# **MOBILITÉ DES JEUNES**

Le portail des jeunes en Fédération Wallonie Bruxelles www.mobilitedesjeunes.be est un site internet super bien fait qui t'explique les différentes façons de vivre un séjour à l'étranger et tout ce à quoi tu dois penser pour préparer ton séjour.

# SIEP ASBL

Le site www.langues.siep.be permet à chacun de trouver un stage, un séjour linguistique, des écoles ou des cours à distance en fonction de plusieurs critères (localité, âge, etc.). Ce site propose aussi toute une série de focus intéressants pour celui/celle qui s'intéresse aux langues et qui vise un apprentissage adapté à ses besoins.

Au Buisson Martin, 14b bte 3 - 6800 LIBRAMONT-CHEVIGNY 061/21.32.21 siep.libramont@siep.be www.portail.siep.be/centre/libramont

#### **INFOR JEUNES**

Infor'Jeunes peut aussi t'aider dans ton projet de mobilité du lundi au vendredi de 12h à 17h. Rue des Faubourgs, 17 - 6700 ARLON arlon@inforjeunes.be www.inforjeunesluxembourg.be

## CARREFOUR DES MÉTIERS

Tu souhaites faire le point sur ton orientation professionnelle ? Tu souhaites trouver la formation qui te correspond ? Tu envisages de créer ton entreprise ? Des conseillers t'accompagnent.

Rue de Diekirch, 38 - 6700 ARLON 063/24.41.04 info.arlon@cdmetiers.be

Le service est accessible sans rendez-vous:
Lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h.

Le vendredi de 8h30 à 12h.

Une permanence téléphonique est assurée:
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h.

Rue Victor Libert, 1 - 6900 MARCHE-EN-FAMENNE 084/24.58.61 info.marche@cdmetiers.be
Le service est accessible sans rendez-vous :
Mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h.
Le jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h.
Une permanence téléphonique est assurée :
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h.

www.miti.be: la plateforme de conseils en ligne pour bâtir ton avenir.

# **QUE TROUVE-T-ON SUR**

# WWW.RESEAULANGUES.BE

# J'APPRENDS UNE LANGUE SUR MON PC

Grâce à **reseaulangues.be**, que ce soit sur PC ou Smartphone, en complément d'un cours ou pour préparer un voyage :

- Je trouve des conseils judicieux ;
- J'évalue mon niveau en langues ;
- Je trouve les liens pour pratiquer les langues avec des correspondants du monde entier ;
- Je varie les plaisirs en choisissant moi-même mes outils.

# J'APPRENDS UNE LANGUE PRÈS DE CHEZ MOI

# Sur reseaulangues.be:

- Je consulte l'offre de formations sur la province pour m'initier ou m'améliorer en langues ;
- Je trouve des conseils pratiques pour soutenir mon apprentissage;
- Avec une formation à proximité, je bénéficie de cours structurés qui soutiennent ma motivation et me permettent de progresser rapidement. Et pourquoi pas décrocher une certification internationale!

# J'APPRENDS UNE LANGUE EN PARTANT À L'ÉTRANGER

Se poser les bonnes questions! À quels organismes puis-je m'adresser? Puis-je bénéficier d'une bourse?

Je découvre les bons conseils sur **reseaulangues.be** pour préparer mon séjour.

L'infographie a été réalisée par la Province de Luxembourg Illustrations © Freepik Les relectures et corrections ont été assurées

par Mme Danielle DELSATE (IBEFE ARLON) et M. Bernard NEUFORT (bénévole).

Éditeur responsable : Olivier Schmitz, Président de Réseaulux ASBL, Place Léopold, 1 à 6700 ARLON

contact: s.ali@province.luxembourg.be - 063/212.647

Septembre 2024

